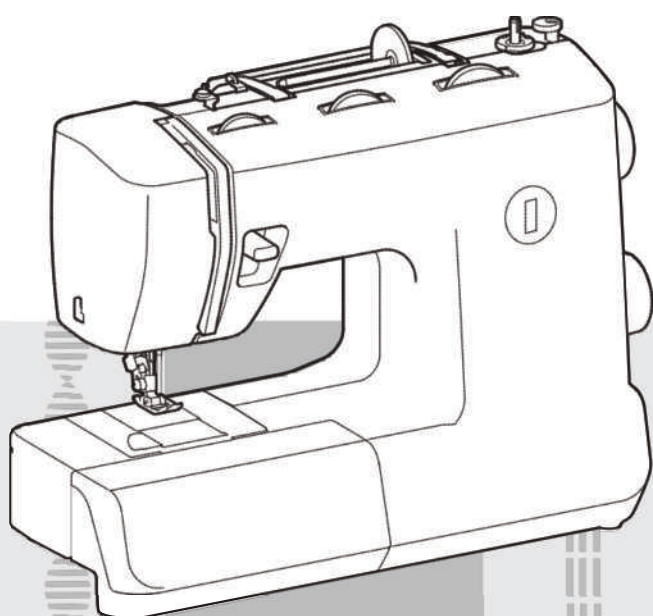


Uživatel'ská příručka

Šijací stroj - HF27 / HF37



Navštívte nás na adrese <http://solutions.brother.com>, kde nájdete podporu pre váš výrobok a odpovede na časté dotazy (FAQ).

DÔLEŽITE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Než začnete stroj používať, prečítajte si tieto bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČIE

V zájmu sníženia nebezpečia úrazu elektrickým prúdom:

1 Vždy stroj odpojte z elektrickej zásuvky okamžite po použití, pri čistení vykonávame užívateľské nastavenie popísané v tejto príručke alebo vtedy keď ho nechávate bez dozoru.

VAROVANIE

V záujmu sníženia nebezpečia popálenín, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenie osôb:

2 Vždy stroj odpojte z elektrickej zásuvky pokiaľ vykonávate akékoľvek nastavenie popísané v tejto príručke:

- Pokiaľ chcete stroj odpojiť, prepnite ho do pozície se symbolom „O—“, uchopte zástrčku a vytiahnite ju ze zásuvky. **Net'ahajte za šnúru.**
- Zapojte stroj priamo do elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovacie kable.
- Vždy stroj odpojte pri prerušení dodávky prúdu.

3 Nikdy stroj, nepoužívajte, pokiaľ má poškodenú šnúru alebo zástrčku, pokiaľ správne nefunguje pokiaľ spadol alebo je poškodený alebo pokiaľ do stroja vnikla voda. Na prehliadku, opravu, elektrické alebo mechanické nastavenie stroj vždy odovzdajte najbližšiemu autorizovanému predajci alebo servisnému stredisku.

- Keď je stroj uložený alebo ho používate a zpozorujete čokoľ neobvyklého, napr. zápachu, tepla, zmena farby alebo tvaru, prestaňte stroj používať a odpojte ihneď napájací kábel.

- Pri prenášaní držte stroj vždy za rukojeť. Pokiaľ by ste stroj zdvihali za inú jeho časť, mohol by sa poškodiť alebo spadnúť a spôsobiť poranenie.

- Pri zdvíhaní stroja sa vyvarujte náhlých alebo neopatrných pohybov. Mohli by ste si spôsobiť poranenie chrbáta alebo kolien.

4 Vždy zachovávajte na pracovnom mieste poriadok:

- Nikdy nezapínajte stroj zo zablokovaných vetracích otvorov. Z vetracích otvorov a pedálov odstraňujte usadenú cupaninu a prach, nezakrývajte ju ani voľne položenou látkou.
- Nepokladajte na pedál žiadne predmety.
- Nepoužívajte stroj pokiaľ sa v okolí používajú aerosolové produkty (spreje) alebo kyslík.
- Nikdy nevhadzujte alebo nezasúvajte žiadne predmety do žiadneho otvoru.
- Nepoužívajte stroj, ak sa v okolí používajú aerosolové produkty (Spreje) alebo kyslík.
- Nepoužívajte stroj v blízkosti zdroja tepla, ako sporáky alebo žehličky. Mohlo by dôjsť ke vzplanutiu stroja, napájacieho kable alebo látky, ktorú šijete, a následnému požiaru.
- Nedávejte stroj na nestabilný povrch, napr. nerovný alebo naklonený stôl. Stroj by mohol spadnúť a spôsobiť poranenie.

5 Pri šití venujte zvláštnu pozornosť nasledujúcim okolnostiam:

- Vždy dávajte pozor na ihlu. Nepoužívajte ohnuté alebo poškodené ihly.

- Zabraňte kontaktu prstu se vškými pohyblivými částami. V okolí ihly buďte nanajvýš opatrní.
- Pokud budete vykonávat akekolvek nastavovací úkony v okolí ihly, prepnete hlavní vypínač do polohy „O—“.
- Nepoužívejte poškozenú alebo nesprávnou stehovu dosku, mohlo by dôjsť ku zlomeniu ihly.
- Nevývájajte na látku pri šití nadmerný tah ani tlak a pri šití bez opory starostlivo dodržiujte pokyny, aby ste nevychýlili ihlu a nedošlo k jejímú zlomeniu.

6 Tento stroj nie je hračka:

- Pokud sa používa stroj v blízkosti detí, dbajte zvýšené opatrnosti.
- Plastový obal, v ktorom bol stroj dodán, by ste mali uložiť mimo dosah detí alebo jej zlikvidovať. Nikdy nedovoľte deťom, aby si s obalom hrály, pretože existuje riziko udusenía.
- Nepoužívejte stroj vo vonkajších priestorách.

7 V zájmu predĺženia životnosti:

- Skladujte stroj mimo priameho slnečného svitu a miesta s vysokou vlhkosťou. Nepoužívejte alebo neskladujte stroj poblíž topenia, žehličiek, halogenových lamp alebo iných horkých predmetov.
- K čištění krytu používejte len neutrálné mydla alebo čistiace prostriedky. Benzen, riedidla a abrazívne prášky môžu poškodiť kryt a stroj a nemôžu sa používať.
- Pri výmene alebo montáži akýchkoľvek dielu, ovládacieho panelu, ihly alebo iných častí si prečítajte užívateľsku príručku, aby montáž bola správna.

8 Pri opravách a nastavení:

- Pokud dôjde k poškodeniu osvetlenia (svetelná dioda), musí ju vymeniť autorizovaný predajca.
- V prípade poruchy lebo nutného nastavení najprv postupujte podľa tabulky pre odstránenie problému v zadnej časti užívateľskej príručky

tabulky pre odstránenie problému v zadnej časti užívateľskej príručky, aby ste mohli stroj sami prehliadnúť a nastaviť. Pokud problémy pretrvávajú, obraťte sa na miestneho autorizovaného predajcu Brother.

Stroj používejte len pro účely popísané v tejto príručke.

Používejte příslušenstvo doporučené výrobcem v této užívateľskej príručke.

Obsah této příručky a parametry výrobku môžu byť zmeneny bez predchádzajúceho upozornenia.

Další informace o produktu najdete na webových stránkách na adrese www.brother.com

TYTO POKYNY SI USCHOVAJTE

Tento stroj je určený pre domáce použitie.

Tento stroj není určený k použití osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické alebo mentální schopnosti, schopnosti vnímání alebo mají nedostatečné zkušenosti a znalosti, pokud však nie sú pod dohľadom alebo pokud neboly zaškolené o vhodné použití stroja osobou z odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by mali být pod dohľadom, aby sa zajistilo, že si se s trojom nehrajú.

LEN PRE UŽIVATELE VELKÉ BRITÁNII, IRSKU, NA MALTĚ A KYPRU

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- V prípade výmeny pojistky použijte len pojistku schválenou ASTA pro BS 1362, tj. označenou značkou  s parametry vyznačenými na krytce
- Vždy vraťte kryt pojistky na miesto. Nikdy nepoužívejte pojistky bez krytu.
- Pokud dostupná zásuvka nezodpovídá zástrčce na tomto zařízení, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu, který vám dodá správnou prírodnú šnúru.

OBSAH

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 1

1. ZOZNÁMIENIE SO ŠIJACÍM STROJOM 4

PRÍSLUŠENSTVO 4

Doplňkové príslušenstvo 4

HLAVNÉ SUČASTI 5

Plochý nástavec 5

POUŽÍVANIE ŠIJACEHO STROJA 6

Pripojenie zástrčiek 6

Hlavný vypínač a vypínač osvetlenia pri šitie 7

Pedál 7

Kontrola ihly 7

Výmena ihly 7

Výmena prítlačnej pätky 8

OVLADACIE PRVKY 9

Volič vzoru 9

Pružné stehy 9

Vzory a názvy stehov 10

Ovládač dĺžky stehu 12

Ovládač šírky stehu 12

Páčka spätného chodu 13

Spínač polohy podávacích zúbkov 13

NAVLIKANIE NITE DO STROJA 13

Navíjanie cievky spodnej nite 13

Navliekanie spodnej nite 16

Navliekanie vrchnej nite 18

Navlečenie spodnej nite 22

KOMBINÁCIA LÁTKY, NITE A IHLY 24

2. ZÁKLADY ŠITIA 25

Prečítajte si túto príručku 25

Začatie šitia 25

Šitie na skúšku 26

Zmena smeru šitia 26

Šitie hrubých látok 26

Šitie tenkých látok 27

Šitie pružných látok 27

Zošívanie valcových dielov 27

Šitie dvojitou ihlou

(voliteľné príslušenstvo) 27

Napnutie nite 29

3. ULOŽENÉ STEHY 30

Rovné stehy 30

Kľukaté stehy 30

Slepé lemové stehy 30

Mušľové stehy 32

Elastické stehy 32

Spojovacie široké stehy 33

Ažúrový steh 33

Lemovacie stehy 34

Perové stehy 35

Trojuté kľukaté pružné stehy 35

Ozdobné stehy 35

4. ŠITIE GOMBIKOVÝCH DIEROK A GOMBIKOV 36

Vytvorenie gombíkovej dierky (automatická gombiková dierka v 1 kroku) 36

Úprava gombíkových dierok 38

Prišívanie gombíkov 39

5. POUŽÍVANIE NÁSTAVCOV A PRÍSLUŠENSTVA 40

Všívanie zipsu 40

Naberanie 41

Štepanie 41

Nášivky 41

Použitie pätky na slepý steh 42

6. PRÍLOHA 43

ÚDRŽBA 43

Obmedzenie pri mazaní 43

Bezpečnostné opatrenia pri ukladaní stroja 43

Čistenie 43

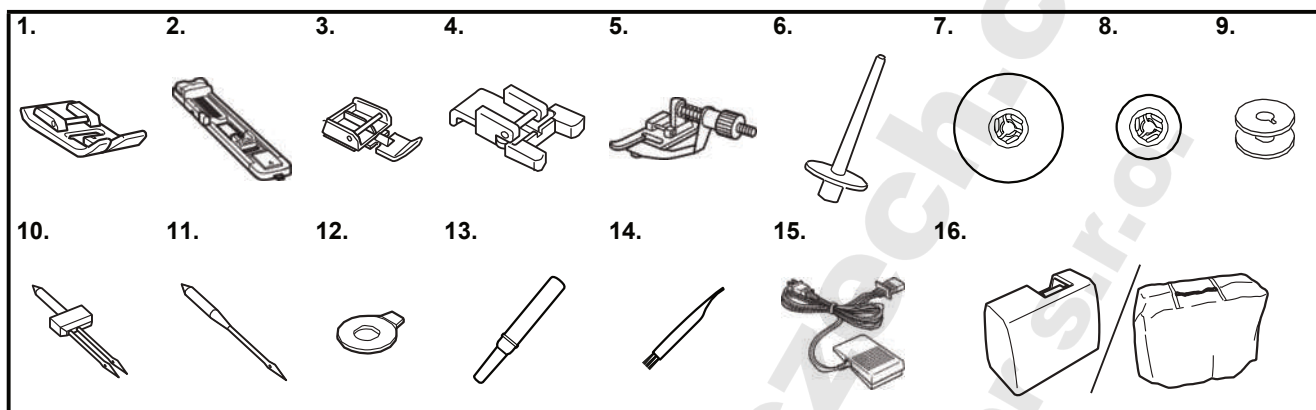
ODSTRAŇOVANIE PORÚCH 45

REGISTER 48

1 ZOZNÁMENIE SO ŠIJACÍM STROJOM

PRÍSLUŠENSTVO

Príslušenstvo je navrhnuté tak, aby vám uľahčilo najčastejšie činnosti pri šitíe.



Č.	Názov súčasti	Kód súčasti	
		Amerika	Ostatné
1	Pätka cik-cak „J“ (na stroju)	XC4901-021	
2	Pätka gombíkové diery „A“	XD1792-031	
3	Pätka na zips „I“	XE9369-001	
4	Pätka na prišívanie gombíkov „M“	XE2137-001	
5	Pätka na slepý steh	XF1639-001	
6	Tříh cievky naviac	XE2241-001	
7	Kryt cievky „A“	130012-024	
8	Kryt cievky „B“	130013-124	
9	Cievka spodnej nite (jedna je na stroji)	SA156	SFB: XA5539-151

Č.	Názov súčasti	Kód súčasti	
		Amerika	Ostatní
10	Dvojitá ihla (ihla 2,0/75)	X57521-021	
11	Sada ihiel (ihla 90/14)	3dielná sada: XE5328-001 2dielná sada: XE7064-001	
12	Plochý skrutkovač	XC1074-051	
13	Páradlo	XZ5082-001	
14	Čistiaci štetček	X59476-021	
15	Pedál	Viď str. 5	
16	Pevné puzdro	XF1570-001	
	Mäkký kryt	X53984-027	

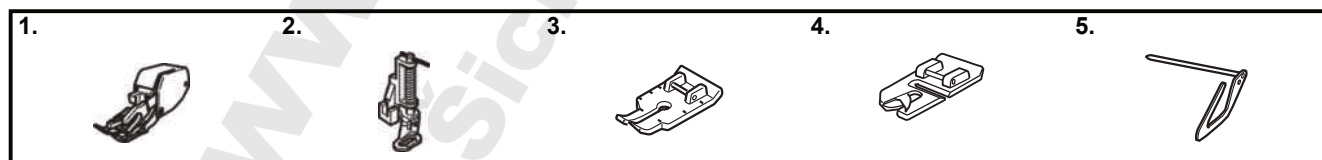


Poznámka

- Dodávané príslušenstvo sa líši u rôznych modelov stroja.

Doplňkové príslušenstvo

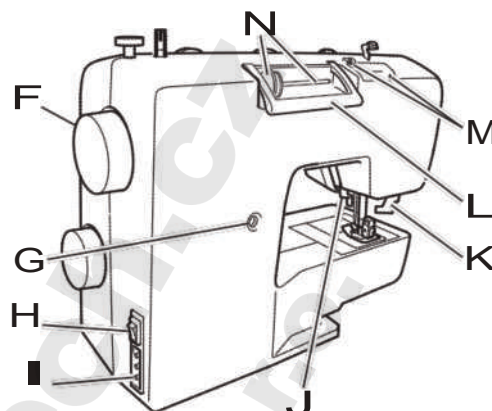
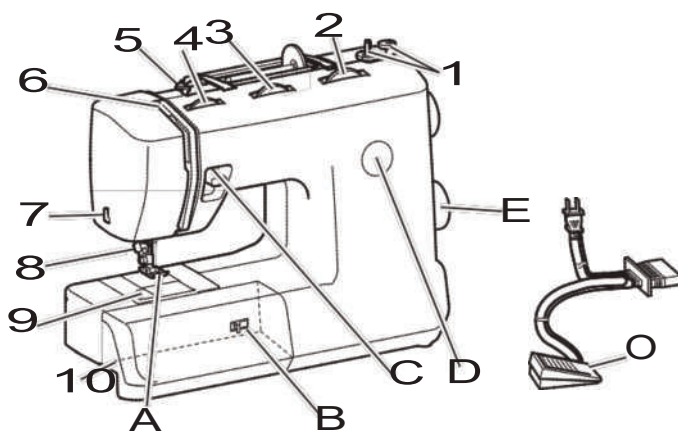
Nasledujúce súčasti sú k dispozícii ako voľiteľné príslušenstvo, ktoré sa predáva samostatne. V závislosti na modeli stroja, ktorý ste zakúpili, môže byť nasledujúce príslušenstvo ku stroju priložené.



Č.	Názov súčasti	Kód súčasti	
		Amerika	Ostatní
1	Posuvná pätka	SA140	F033N: XC2214-052
2	Prešívacia pätka	SA129	F005N: XC1948-052
3	Prešívacia pätka 1/4 palca	SA125	F001N: XC1944-052

Č.	Názov súčasti	Kód súčasti	
		Amerika	Ostatní
4	Úzka lemovacia pätka	SA126	F002N: XC1946-052
5	Prešívací vodič	SA132	F016N: XC2215-052

HLAVNÉ SÚČASTI



- 1 Navíjač (str. 13)**
Navíja niť na cievku spodnej nite.
- 2 Ovládač dĺžky stehu (str. 12)**
Otáčanie ovládaču ovládajte dĺžku stehu.
- 3 Ovládač šírky stehu (str. 12)**
Otáčaním ovládaču ovládajte šírku stehu.
- 4 Ovládač napnutie hornej nite (str. 29)**
Nastavuje napnutie hornú niť.
- 5 Vodič navíjača cievky a prepínacieho kotúča (str. 14, 18)**
- 6 Vodiaca páčka nite (str. 20)**
- 7 Odstrihovač nite (str. 26)**
Prestrčením niťi odstraňovačom niť ustrihnete.
- 8 Navliekač ihly (str. 21)**
- 9 Rýchlocievka spodnej nite (str. 16, 22)**
- 10 Plochý nástavec s priehradkou pre príslušenstvo (str. 5)**
- A Prítlačná päťka (str. 8)**
- B Spínač polohy podávacieho dorazu (str. 13)**
- C Páčka spätného chodu (str. 13)**
Zatlačením na túto páčku zmeníte smer šitia.
- D Indikačné okienko vzoru (str. 9)**
Zobrazuje číslo používaného stehu.
- E Volič vzoru (str. 9)**
Otáčaním voliču v oboch smeroch zvolíte požadovaný steh.
- F Ovládacie kolo**
Slúži k ručnému zdvihnutiu a spusteniu ihly.
- G Skrutka pre jemné nastavenie gombíkovej dierky (str. 38)**
- H Hlavné vypínač a vypínač osvetlenia pri šití (str. 7)**
Slúži k vypnutiu a zapnutiu napájania a osvetleniu pri šití.
- I Konektor/zástrčka pedálu (str. 6)**
Zastrčte zástrčku pedálu a pripojte stroj k sieťovému napájaniu.
- J Páčka prítlačnej päťky (str. 18)**
Slúži k zdvihnutiu a spusteniu prítlačnej päťky.

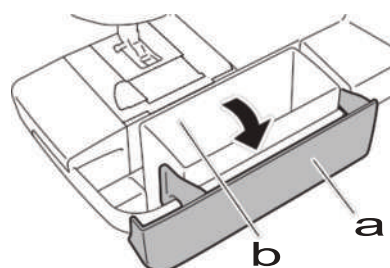
- K Páčka gombíkovej dierky (Automatická gombíková dierka v 1 kroku) (str. 36)**
Páčku gombíkovej dierky spustíte pri šití gombíkovej dierky.
- L Rukoväť**
Šijací stroj môžete prenášať pomocou tejto rukoväte.
- M Vodič nite (str. 15, 19)**
Používa sa k navíjaniu nite na cievku spodnej nite a pri navliekaní nite do stroja.
- N Trň cievky a kryt cievky (str. 14, 19)**
Drží cievku nite.
- O Pedál (str. 7)**
Slúži k ovládaniu rýchlosti šitia a k zahájeniu a ukončeniu šitia.

Pedál: Model KD-1902 pre napájanie 110/120 V
Model KD-2902 pre napájanie 220/240 V
Kód súčasti sa u pedáloch líši v jednotlivých krajinách alebo regiónoch. Obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

Plochý nástavec

Príslušenstvo je uložené v odkladacej skrinke na plochom nástavci.

- Otočte viečko plochého nástavca s merom k sebe a otvorte odkladaciu skrinku.**



- 1 Plochý nástavec**
- 2 Priestor pre príslušenstvo**

Vrecko s príslušenstvom je uložené v tejto odkladacej skrinke.

POUŽÍVANIE ŠIJACIEHO STROJA

1

VAROVANIE

- Ako zdroj napájania a používajte iba štandardný domáci prívod elektrickej energie. Použitím iných zdrojov napájania môže dôjsť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu stroja.
- Skontrolujte, či sú zástrčky napájacieho káblu pevne zastrčené do elektrickej zásuvky a do napájacieho konektoru v stroju.
- Nezapájajte napájací kábel do zásuvky, ktorá je v zlom stave.
- Vypínajte stroj a vyberajte zástrčku za nasledujúcich okolností:
 - pokiaľ nie ste doma;
 - po dokončení práce so strojom;
 - pokiaľ dôjde k výpadku elektriny počas používania;
 - pokiaľ stroj riadne nefunguje v dôsledku zlého pripojenia alebo odpojenia;
 - počas búrok.

UPOZORNENIE

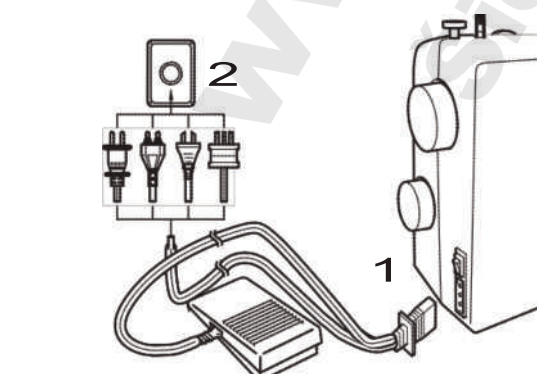
- Používajte iba napájací kábel dodaný so strojom.
- Nepoužívajte predlžovacie káble alebo prívod s viac zásuvkami s ďalšími pripojenými zariadeniami. Môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky musíte vždy vypnúť hlavný vypínač stroja. Pri odpájaní zo zásuvky držte prívodný kábel za zástrčku. Ťahaním za kábel môžete poškodiť kábel alebo môže dôjsť k požiaru či úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte porezaniu, poškodeniu, úprave, násilnému ohýbaniu, ťahaniu, krúteniu alebo zamotaniu káblu. Neukladajte na kábel ťažké predmety. Nevystavujte kábel horúčave. Takým spôsobom môžete poškodiť kábel alebo môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Pokiaľ sú kábel alebo zástrčka poškodené, nechajte stroj pred ďalším používaním opraviť u autorizovaného predajcu.
- Pokiaľ stroj nebudete dlho používať, odpojte napájací kábel. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

Pripojenie zástrčiek

1 Zapojte do stroja zástrčku pedálu.

1

2 Zapojte napájací kábel do zásuvky na s tene.

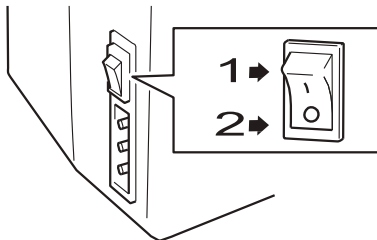


Poznámka

- Pokiaľ dôjde počas šitia k výpadku elektriny, vypnite hlavný vypínač a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky. Pri opätovnom zapnutí stroja dodržte predpísaný postup, aby bol stroj riadne sprevádzkovaný.

Hlavný vypínač a vypínač osvetlenia pri šití

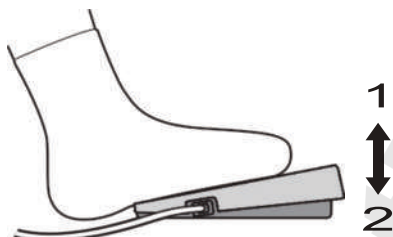
Tento vypínač zapína a vypína napájanie a osvetlenie pri šití.



- 1 Zapnúť (smerom ku značke „I“)
- 2 Vypnúť (smerom ku značke „O“)

Pedál

Keď pedál zľahka zošliapnete, uvedie sa stroj do prevádzky pomalou rýchlosťou. Keď pedál zošliapnete viac, rýchlosť stroja sa zvýši. Keď nohu zložíte z pedálu, stroj sa zastaví.



- 1 Pomalšie
- 2 Rýchlejšie

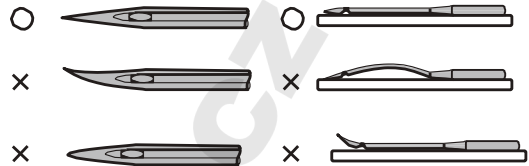
Pokiaľ stroj nie je používaný, dbajte na to, aby na pedáli nebol položený žiadny predmet.

! UPOZORNENIE

- Nedovoľte, aby sa na pedáli nahromadili kúsky látky a prach. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

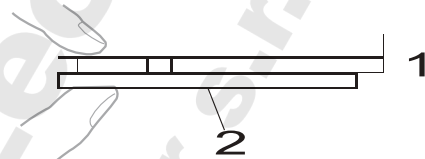
Kontrola ihly

Šijacia ihla musí byť vždy rovná a ostrá, inak šitie nebude plynulé.



■ Správna kontrola ihly

Položte plochou stranu ihly na plochý povrch. Skontrolujte ihlu zhora a zo strán. Ohnuté ihly bezpečne zlikvidujte.



- 1 Rovnobežné povrchy
- 2 Rovný povrch (kryt cievky spodnej nite, sklo apod.)

Výmena ihly

! UPOZORNENIE

- Pred výmenou ihly musí byť stroj vždy vypnutý. Inak by mohlo dôjsť k poraneniu, pokiaľ by ste nechtiac zašliapli pedál a stroj by začal šiť.
- Používajte iba ihly pre domáce šitie stroje. Iné ihly by sa mohli ohnúť alebo zlomiť a spôsobiť poranenie.
- Nikdy nešite ohnutou ihlou. Ohnutá ihla sa ľahko zlomí a môže spôsobiť poranenie.

Vypnite stroj.

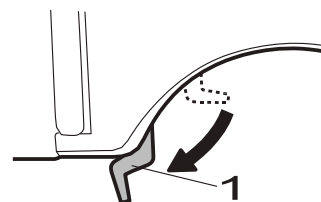
1

Zdvihnite ihlu otočením ovládacieho kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala hore.

2

Znížte páčku prítlačnej pätky.

3

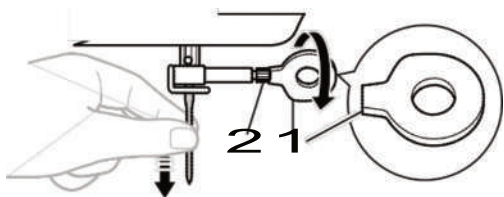


1 Páčka prítlačnej pätky

! UPOZORNENIE

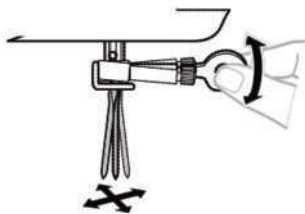
- Pred výmenou ihly vložte pod prítlačnú pätku látku alebo papier, aby ihla nezapadla do otvoru v stehovej doske.

- 4 Chyťte ihlu do ľavej ruky, pomocou kotúčového šraubováku vyskrutkujte upínaciu skrutku ihly, proti smeru hodinových ručičiek, a vymeňte ihlu.

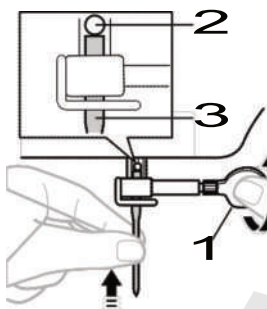


- 1 Použite skrutkovač
2 Upínacia skrutka ihly

- Upínacie skrutky ihly neuvolňujte ani neuťahujte nadmernou silou, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu niektorých súčastí šijacieho stroja.

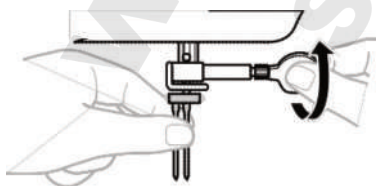


- 5 Zasuňte ihlu plochou stranou k zadnej strane stroja, pokiaľ sa nedotkne zarážky ihly. Potom utiahnite svorku ihly skrutkovačom.



- 1 Použite skrutkovač
2 Zarážka ihly
3 Ihla

Dvojitú ihlu nasadte rovnakým spôsobom.



! UPOZORNENIE

- Vždy vložte ihlu tak, aby sa dotýkala zarážky ihly, a pevne utiahnite upínaciu skrutku ihly skrutkovačom. Inak môže dôjsť ku zlomeniu ihly alebo k poškodeniu stroja.

Výmena prítlačnej pätky

! UPOZORNENIE

- Pred výmenou prítlačnej pätky musí byť stroj vždy vypnutý. Pokiaľ by ste stroj nechali zapnutý a zašliapli pedál, stroj by začal šiť a mohol by vás poraniť.
- Vždy používajte správnu prítlačnú pätku pre zvolený vzor stehu. Pokiaľ použijete nesprávnu prítlačnú pätku, môže do nej ihla naraziť a ohnúť sa či zlomiť, čo by mohlo viesť k poraneniu.
- Používajte iba prítlačné pätky, ktoré sú určené pre tento stroj. Pri použití inej prítlačnej pätky môže dôjsť k nehode alebo poraneniu.

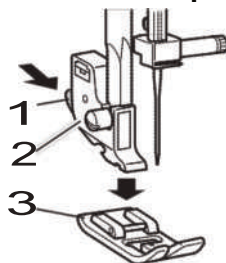
Prítlačnú pätku je nutné meniť v závislosti na tom, čo a ako šijete.

Vypnite stroj.

- 1 Zdvihnite páčku prítlačnej pätky.

- 2 Zdvihnite ihlu otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na koliesku smerovala nahor.

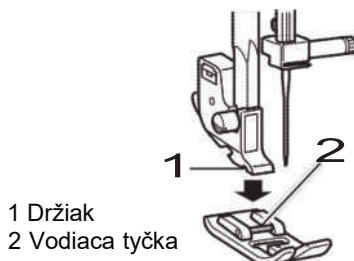
- 3 Stlačte čierne tlačidlo na zadnej strane držiaku prítlačnej pätky a uvoľnite pätku.



- 1 Čierne tlačidlo
2 Držiak prítlačnej pätky
3 Prítlačná pätku

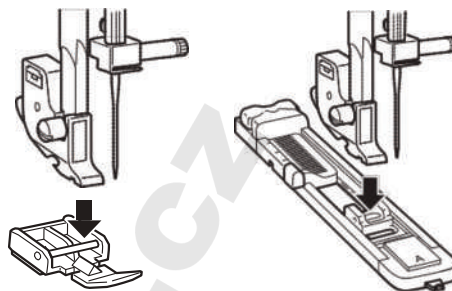
- 4 Položte na stehovú dosku inú prítlačnú pätku tak, aby vodiaca tyčka prítlačnej pätky bola zároveň s drážkou držiaka pätky.

- 5 Spustíte páčku prítlačnej pätky a upevníte pätku na držiak pätky. Pokiaľ je prítlačná pätky na správnom mieste, mala by vodiaca tyčka zacvknúť do držiaka.



1 Držiak
2 Vodiaca tyčka

■ Orientácia prítlačnej pätky pri nasadzovaní



! UPOZORNENIE

- Pokiaľ pri nasadzovaní prítlačnej pätky nedodržíte jej správnu orientáciu, môže do patky narážať ihla a následne sa ohnúť alebo zlomiť a spôsobiť poranenie.

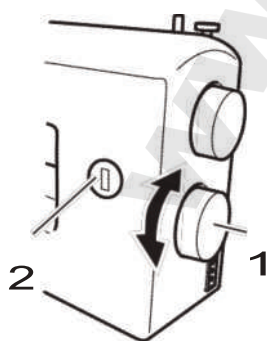
OVLÁDACIE PRVKY

Volič vzoru

! UPOZORNENIE

- Keď vyberáte vzor pomocou voliču vzoru, zdvihnete ihlu otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala hore. Pokiaľ by ihla pri otočení voličom vzoru bola v dolnej polohe, mohlo by dôjsť k poškodeniu ihly, prítlačnej pätky alebo látky.

Výber stehu prevediete tak, že otočíte voličom vzoru na pravú stranu stroja. Voličom vzoru môžete otáčať v oboch smeroch. Doporučené dĺžky a šírky stehov sú uvedené v nasledujúcej časti.



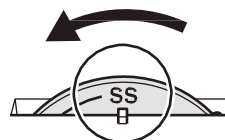
1 Volič vzoru
2 Číslo zvoleného vzoru

- Číslo zobrazeného vzoru sa neotáča do nekonečna. Ak nastavíte volič vzoru na najvyšší alebo najnižší vzor a budete im ďalej otáčať rovnakým smerom, volič sa bude voľne otáčať, ale vzor sa nezmení.

Pružné stehy

Zdvihnete ihlu otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala hore.

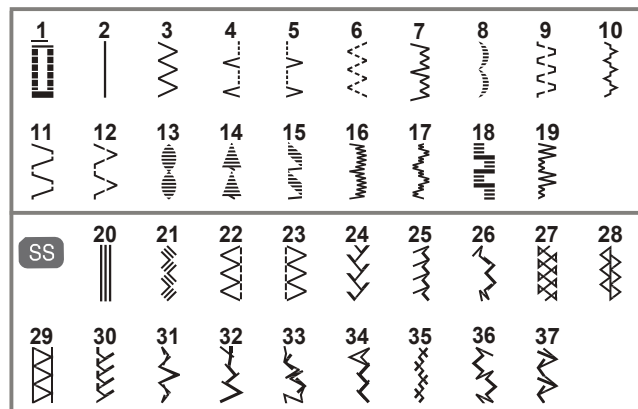
Nastavením ovládača dĺžky stehu do polohy „SS“ zmeníte zvolený steh na pružný steh.



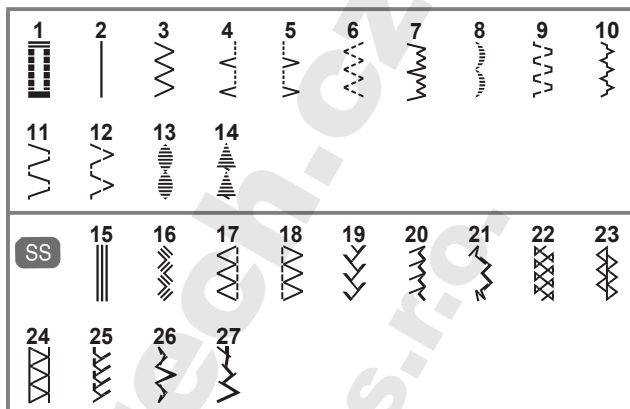
Vzory a názvy stehov

■ 37 stehov

(k dispozícii iba u vybraných modelov)



■ 27 stehov



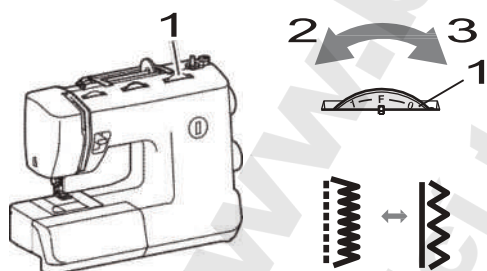
Vzor		Názov stehu	Doporučená šírka (mm (palce))	Doporučená dĺžka (mm (palce))	Referenčná strana
37 stehov	27 stehov				
		AUTOMATICKÁ GOMBIKOVÁ DIERKA V 1 KROKU	3-5 (1/8-3/16) (Volič 4-7)	F-1,5 (1/64-1/16)	36
		ROVNÝ STEH	6,5 (1/4)	1-4 (1/16-3/16)	30, 40, 41, 42
		KLUKATÝ STEH	0-6,5 (0-1/4)	F-4 (1/64-3/16)	30, 39, 41, 42
		SLEPÝ LEMOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-2 (1/64-1/16)	30, 42
		MUŠLOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	32
		ELASTICKÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-2,5 (1/64-3/32)	32
		PRUŽNÝ SLEPÝ LEMOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	30, 42
		MUŠLIČKOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-1,5 (1/64-1/16)	35
		SPOJOVACÍ ŠIROKÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	33
		MOSTIKOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	33
		PALISÁDOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	33
		ELASTICKÝ MUŠLOVÝ STEH	3-6,5 (1/8-1/4)	F-3 (1/64-1/8)	34

Vzor		Název stehu	Doporučená šířka (mm (palce))	Doporučená délka (mm (palce))	Referenční strana
37 stehov	27 stehov				
13 	13 	KORÁLKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
14 	14 	ŠÍPOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
15 	—	ROVNOBEŽNÍKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
16 	—	MUŠLIČKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
17 	—	BLESKOVÝ STEH	6,5 (1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
18 	—	ŠTVORCOVÝ STEH	6,5 (1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
19 	—	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	F–1,5 (1/64–1/16)	35
20 	15 	TROJUTÝ PRUŽNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	30
21 	16 	TROJUTÝ KLUKATÝ PRUŽNÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
22 	17 	ELASTICKÝ OBNIŤKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	34
23 	18 	ELASTICKÝ OBNIŤKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	34
24 	19 	PÉROVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
25 	20 	HREBEŇOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	34
26 	21 	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
27 	22 	AŽUROVACÍ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	33
28 	23 	OZDOBNÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	33
29 	24 	OZDOBNÝ LEMOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	33
30 	25 	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
31 	26 	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35

Vzor		Názov stehu	Doporučená šírka (mm (palce))	Doporučená dĺžka (mm (palce))	Referenčná strana
37 stehov	27 stehov				
32 	27 	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
33 	—	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
34 	—	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
35 	—	KĽUKATÝ KRÍŽIKOVÝ STEH	3–6,5 (1/8–1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
36 	—	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35
37 	—	OZDOBNÝ STEH	6,5 (1/4)	SS Pevná 2,5 (3/32)	35

Ovládač dĺžky stehu

V závislosti na zvolenom stehu môže byť nutné upraviť dĺžku stehu, aby ste dosiahli čo najlepší výsledok. Čísla vyznačené na ovládači dĺžky stehu predstavujú dĺžku stehu v milimetroch (mm) (1/25 palce). ČÍM JE ČÍSLO VYŠŠIE, TÝM JE STEH DLHŠÍ. Pokiaľ je nastavená hodnota „0“, materiál sa neposúva. Táto hodnota sa používa pri prišívaní gombíkov. Rozmedzie „F“ - „1“ slúži pre saténový steh (tesný kľukatý steh), ktorý sa používa pri vytvorení gombíkových dierok a ozdobných stehov. Poloha potrebná pre saténový steh sa líši podľa použitého materiálu a nite. Ak chcete určiť presnú polohu, najprv vyskúšajte nastavení dĺžky na odstrižku látky a pozorujte posun materiálu.



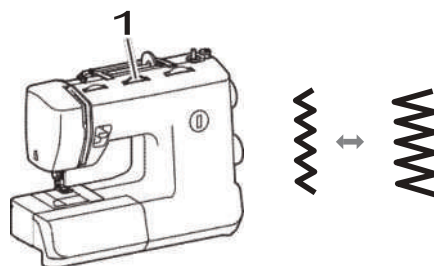
- 1 Ovládač dĺžky stehu
- 2 Kratší
- 3 Dlhší

! UPOZORNENIE

- Pokiaľ sú stehy tesne pri sebe, zväčšite dĺžku stehu a pokračujte v šití. Nepokračujte v šití bez toho, aby ste dĺžku stehu zväčšili, inak by sa mohla zlomiť ihla a spôsobiť poranenie.

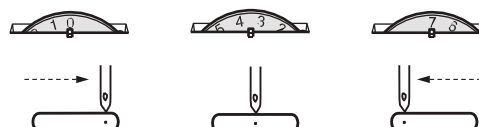
Ovládač šírky stehu

Zdvihnite ihlu otočením ovládacieho kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na koliesku smerovala hore. Čísla vyznačené na ovládači predstavujú šírku stehu.



1 Ovládač šírky stehu

Keď je zvolený rovný alebo trojuťý pružný steh, ide polohu ihly zmeniť zľava doprava úpravou šírky stehu.



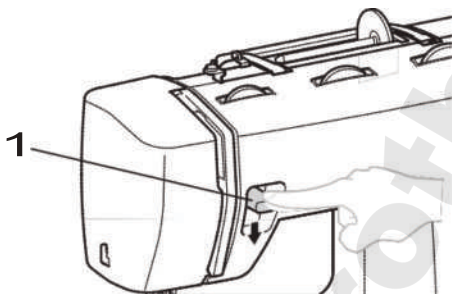
! UPOZORNENIE

- Po úprave šírky stehu pomaly otáčajte ovládacím kolieskom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a skontrolujte, či sa ihla nedotýka prítlačnej pätky. Pokiaľ by ihla narážala na prítlačnú pätku, mohla by sa ohnúť alebo zlomiť.
- Pokiaľ sú stehy tesne pri sebe, zväčšite dĺžku stehu. Pokiaľ budete pokračovať v šití so stehmi tesne pri sebe, môže dôjsť k ohnutiu alebo zlomeniu ihly.

Páčka spätného chodu

Spätný chod môžete použiť pre zošívanie a prešívanie švov.

Ak chcete šiť v opačnom smere, stlačte páčku spätného chodu čo najviac, ak podržíte v tejto polohe a zľahka zošliapnete pedál. Ak chcete šiť vpred, uvoľníte páčku spätného chodu. Stroj bude šiť smerom pred.



1 Páčka spätného chodu

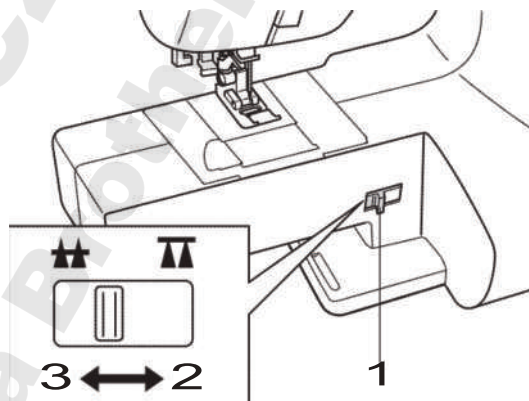
Spínač zúbkov podávača

Spínač zúbkov podávača môžete použiť pre zdvihnutie alebo spustenie podávača podľa práce, ktorú vykonávate. Pri plátaní alebo prišívaní gombíkov by mali byť zúbky podávača spustené. (Odev nebude posúvaný.)



Poznámka

- Pri zdvihnutí alebo spustení zúbkov podávača presuňte spínač polohy zúbkov podávača čo najďalej k príslušnej strane. Pretože zúbky podávača nemôžu byť spustené pomocou spínača polohy zúbkov podávača ihneď po zdvihnutí, otočte ručným kolieskom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a po dvíhnutí podávacích zúbkov ich spustíte pomocou spínača zúbkov podávača.



- 1 Spínač polohy zúbkov podávača
- 2 Dolná poloha
- 3 Horná poloha

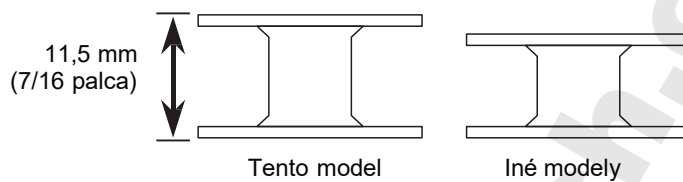
NAVLIEKANIE NITE DO STROJA

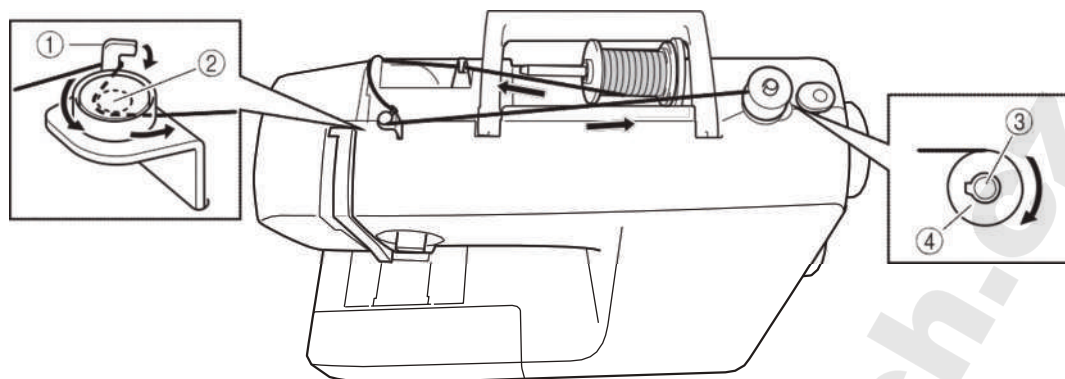
Navíjanie cievky spodnej nite

! UPOZORNĚNÍ

- Cievku spodnej nite dodanú so strojom navrhla naša spoločnosť. Pokiaľ budete používať cievky z iných modelov, nemusí stroj pracovať správne. Používajte iba cievku dodanú s týmto strojom alebo cievky rovnakého typu (kód súčasti: SA156, SFB: XA5539-151). Pri použití iných cievok môže dôjsť k poškodeniu stroja.

Skutočná veľkosť





- 1 Hák vodiča
cievky
2 Predpínací
kotúč
3 Tříň navíjača
4 Cievka

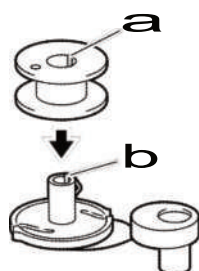
Zapnite stroj.

1



Umiestnite cievku na tříň navíjača tak, aby

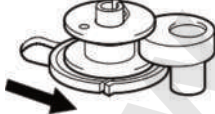
2 p ružina na tříni dosadla do výrezu v cievke.



- 1 Drážka
2 Pružina na třínu

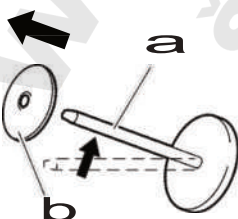
Presuňte tříň navíjača doprava, až zaklapne na mieste.

3



Otočte tříň cievky nahor, potom odstráňte krytku cievky.

4

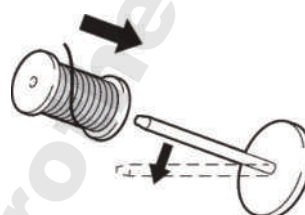


- 1 Tříň cievky hornej nite
2 Krytka cievky

Cievku spodnej nite zasuňte úplne na tříň.

5

Cievku na tříň nasuňte tak, aby bola vodorovne a niť sa odvíjala dopredu na dolnej strane.



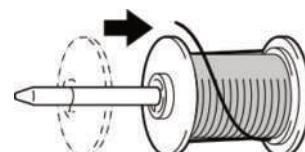
! UPOZORNENIE

- Pokiaľ cievka nebude umiestnená tak, aby sa niť odvíjala správne, môže sa niť namotať na tříň cievky.

Nasuňte krytku cievky na tříň.

6

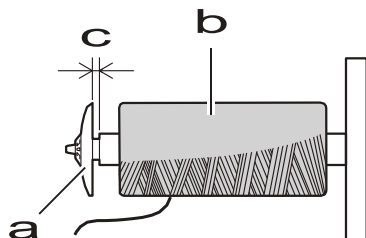
Keď je mierne zaoblená strana krytu cievky umiestnená vľavo, nasuňte kryt na tříň čo najviac doprava, aby sa cievka presunula na pravý koniec třínu.





Doplňujúce informácie

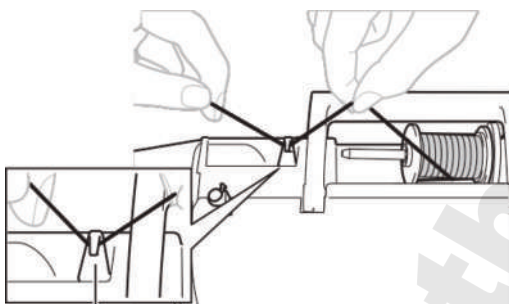
- Pri šitie jemnou, do kríža vinutou niťou, použite malú krytku cievky a nechajte malý priestor medzi krytkou a cievkou.



- 1 Krytka cievky (malá)
- 2 Cievka (krížom vinutá niť)
- 3 Medzera

Držte cievku pravou rukou, levou rukou

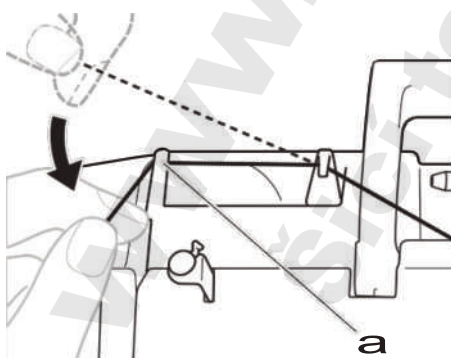
vytiahnite niť, potom ju pretiahnite pod vodičom A.



- 1 Vodič nite A

Pretiahnite niť pod krytom vodiča zo zadnej strany dopredu.

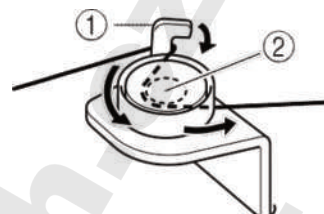
Podržte niť pravou rukou, aby vytiahnutá niť nevisela, potom ľavou rukou pretiahnite niť pod vodičom B.



- 1 Vodič nite B

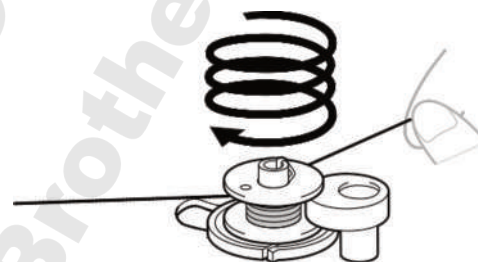


Pretiahnite niť doprava, pod hákom vodiča navíjača cievky, potom navíňte niť proti smeru hodinových ručičiek medzi kotúče a vytiahnite ju čo najviac.

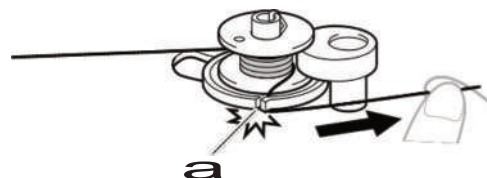


- 1 Hák vodiča navíjača cievky
- 2 Prepínací kotúč

Levou rukou podržte niť, ktorú ste pretiahli vodičom navíjača cievky, pravou rukou navíňte koniec nite v smere hodinových ručičiek, asi päťkrát alebo šesťkrát.



Pretiahnite koniec nite cez medzeru v záreze navíjača cievky, potom vytiahnite niť doprava a odrežte ju.



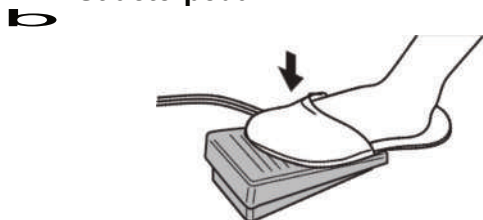
- 1 Nasuňte sadlo navíjača cievky (so zabudovaným odstrihnutím nite)
- 2 Niť je odstrihnutá na vhodnú dĺžku.



UPOZORNENIE

- Nezabudnite odstrihnúť niť podľa popisu. Pokiaľ je cievka navinutá a neodstrihli by ste niť, nemusí sa cievka spodnej nite navíjať správne. Okrem toho sa môže niť zachytiť v cievke spodnej nite, alebo sa môže ohnúť ihla či prasknúť, pokiaľ v cievke spodnej nite začne dochádzať niť.

Stlačte pedál.



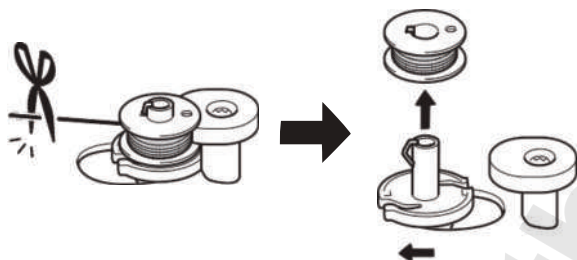
Keď sa vám cievka bude zdať navinutá

a začne sa otáčať pomaly, odstráňte nohu z pedálu.

! UPOZORNĚNÍ

- Keď je odvíjanie cívky spodnej nite pomalé, zastavte stroj, inak sa môže šijací stroj poškodiť.

Odstrihnite niť, posuňte cievku na trní navíjača doľava, potom cievku spodnej nite odstráňte z trňa.



Poznámka

- Pokiaľ spustíte stroj alebo otočíte ručným kolesom po navinutí nite kolo cievky navíjača, ozve sa klapnutie. Nejedná sa o známku poruchy.
- Keď posuniete trň navíjača doprava, tyčka ihly sa nepohybuje.

! UPOZORNĚNÍ

- Pokiaľ cievku spodnej nite nenaviniete správne, môže dôjsť k povoleniu nite a zlomeniu ihly.



1

1 Rovnomerné navinutie



2

2 Nesprávne navinutie

Navliekanie spodnej nite

Nasaďte cievku s navinutou niťou.

! UPOZORNĚNÍ

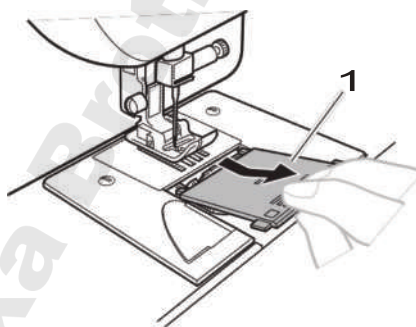
- Pred navliekaním nite stroj vypnite. Pokiaľ by ste náhodne stúpili na pedál, stroj by začal šiť a mohli by ste šiť, mohli by ste sa poraniť.

Než začnete navliekať spodnú niť, pripravte si správne navinutú cievku spodnej nite.

- Podrobnosti o navíjaní cievky spodnej nite vid' str. 13.

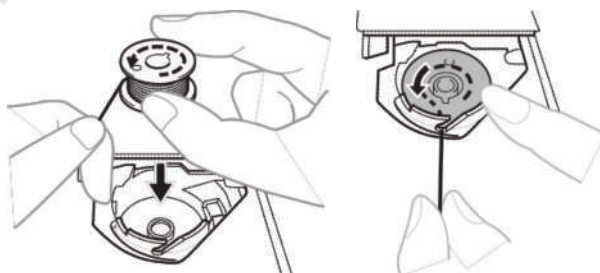
Dvihnite ihlu otočením ovládacieho kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a dvihnite páčku prítlačnej pätky.

Odstráňte kryt cievky spodnej nite tým, že ju posuniete a zdvihnete smerom k sebe.



1 Kryt cievky spodnej nite

Vložte cievku spodnej nite tak, aby niť vyčnievala v smere označenom šípku.

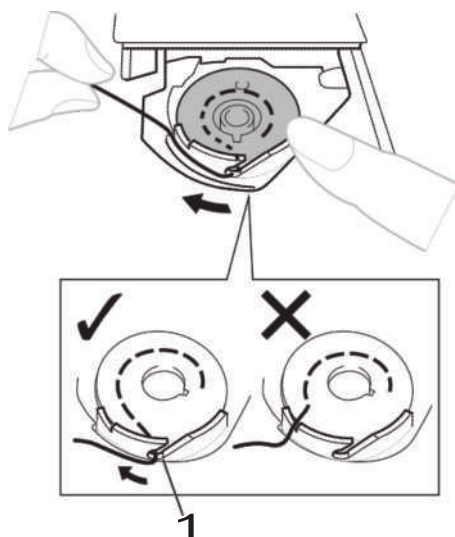


! UPOZORNĚNÍ

- Nasaďte cievku spodnej nite tak, aby sa niť odvíjala v správnom smere. Pokiaľ sa niť bude odvíjať zlým smerom, môže sa povoliť alebo môže spôsobiť zlomenie ihly. Ihly a ďalšie príslušenstvo je možné zakúpiť na www.eshop-brother-czech.cz

- 5** Podržte koniec nite, zatlačte prstom cievku spodnej nite nadol a potom pretiahnite niť výrezom, ako je znázornené na obrázku.

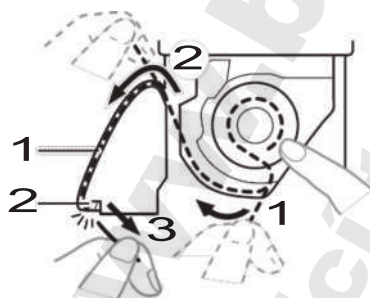
- Pokiaľ nie je niť správne navlečená do napínacej pružinky v puzdre cievky, môže dôjsť k nesprávnemu napnutiu nite.



1 Napínací pružinka

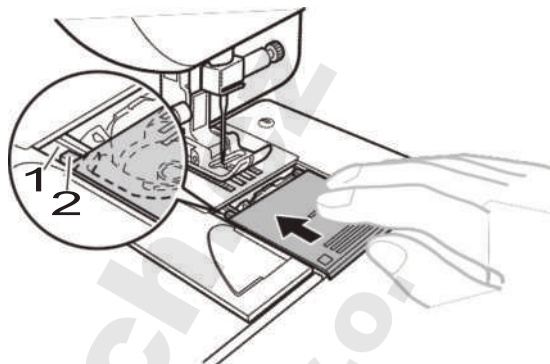
- 6** Zľahka podržte cievku spodnej nite pravou rukou, jak je znázornené na obrázku, a pretiahnite niť výrezom (1 a 2). Potom vytiahnite niť smerom k sebe a odstrihnete ju odstrihovačom (3).

- Teraz skontrolujte, či sa cievka spodnej nite voľne otáča proti smeru hodinových ručičiek.



1 Výrez
2 Odstrihovač (Niť odstrihnete odstrihovačom.)

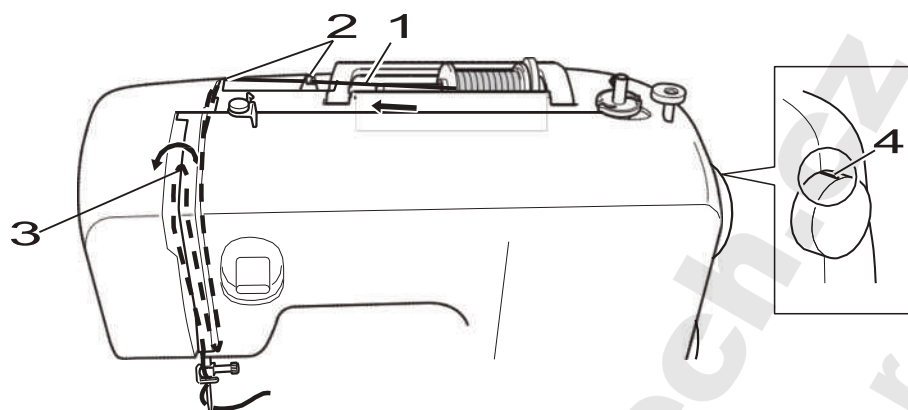
- 7** Vráťte na miesto kryt cievky. Nasadte výčnelok do drážky v držiaku dráhy a zatlačením kryt zatvorte.



1 Drážka
2 Výčnelok

- Po navlečení spodnej a hornej nite začnite šiť. Keď látku riasíte alebo šijete záševky, môžete spodnú niť vytiahnuť ručne, aby nejaká ostala. Vid' kroky postupu v časti „Pretiahnutie spodnej nite“ (str. 22).

Navlečenie hornej nite



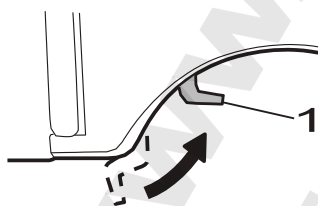
- 1 Trň cievky hornej nite
- 2 Vodič nite
- 3 Vodiaca páčka nite
- 4 Značka na ovládacím kole

! UPOZORNĚNÍ

- Pri navliekaní hornej nite postupujte presne podľa pokynov. Pokiaľ nenavlečiete hornú niť riadne, niť sa môže po čase zamotať alebo môže dôjsť k ohnutiu či zlomeniu ihly.
- Nikdy nepoužívajte niť o hmotnosti 20 alebo nižší.
- Použite správnu kombináciu nite a ihly. Podrobnosti o správnych kombináciách ihiel a nití nájdete v časti „KOMBINACE LÁTKY, nite a ihly“ na strane 24.
- Navliekač ihly môžete použiť s ihlami veľkosti 75/11 až 100/16 pre domáce šijacie stroje. Nedá sa však použiť u ihly pre domáce šijacie stroje vo veľkosti 65/9. Pokiaľ používate špeciálne nite, napr. priehľadnú nylonovú alebo kovovú niť, navliekač nie je možné použiť.
- Pomocou navliekača sa nedá navliecť niť o hrúbke 130/120 alebo hrubšia.
- Navliekač sa nedá použiť u krídlovej ihly alebo dvojihly.

1 Vypnite stroj.

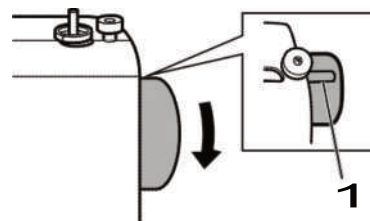
2 Dvihnite páčku prítlačnej pätky.



1 P áčka prítlačnej pätky

3 Dvihnite ihlu otočením ovládacieho k olesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala nahor.

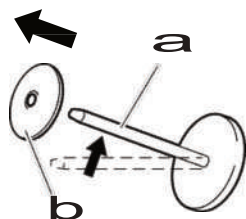
- Pokiaľ ihla nie je správne zdvihnutá, nedá sa navliecť niť do stroja.



1 Z načka na ovládacom kolese

Otočte trň cievky dohora, potom odstráňte kryt cievky.

4

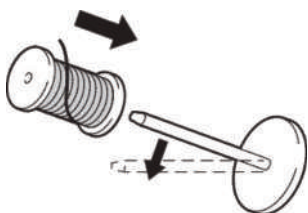


- 1 Trň cievky hornej nite
- 2 Krytka cievky

Cievku hornej nite zasunúť úplne na trň.

5

Cievku na trň nasunúť tak, aby bola vodorovne a niť sa odvíjala dopredu na dolnú stranu.

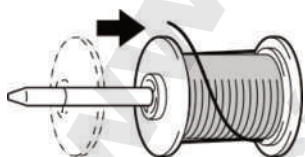


! UPOZORNĚNÍ

- Pokiaľ cievka nebude umiestnená tak, aby sa niť odvíjala správne, môže sa niť namotať na trň cievky alebo môže niť či ihla prasknúť.
- Pokiaľ je použitá krytka cievky menšia než cievka, môže sa niť zachytiť napríklad na záreze cievky alebo môže prasknúť ihla.

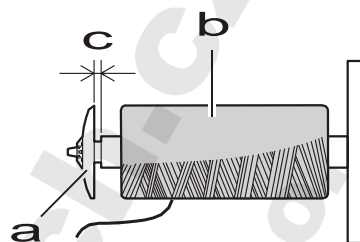
Nasunúť krytku cievky na trň.

6



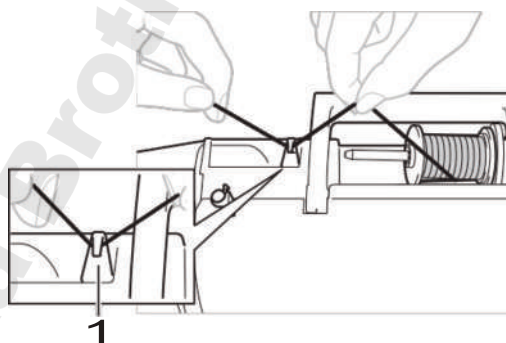
Doplňujúce informácie

- Pri šití jemnou, krížom vinutou niťou, použite malú krytku cievky a nechajte malý priestor medzi krytkou a cievkou.



- 1 Krytka cievky (malá)
- 2 Cievka (krížom vinutá niť)
- 3 Medzera

Držte cievku pravou rukou, ľavou rukou vytiahnite niť, potom ju pretiahnite pod vodičom A.

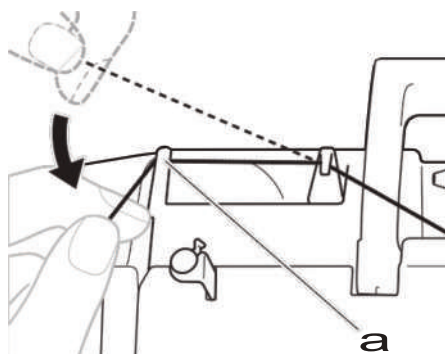


1

1 Vodič nite A

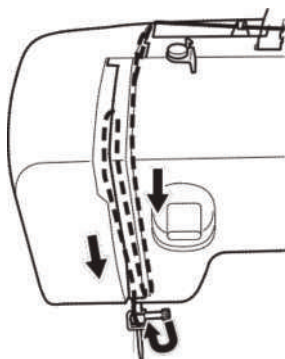
Pretiahnite niť pod vodičom B zo zadnej strany dopredu.

Podržte niť pravou rukou, aby vytiahnutá niť nevisela, potom ľavou rukou pretiahnite niť pod vodičom B.



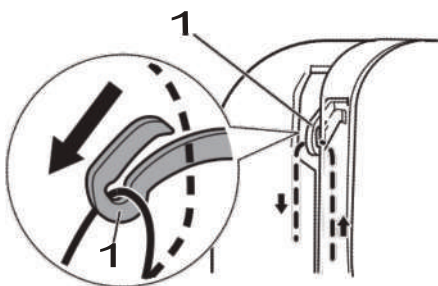
1 Vodič nite B

- 9 Zaved'te niť do stroje pozdĺž cesty označenej číslami na stroju.



Dbajte na to, aby ste niť navliekli cez vodiacu

- 1 0 páčku nite, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.



1 Vodiaca páčka nite



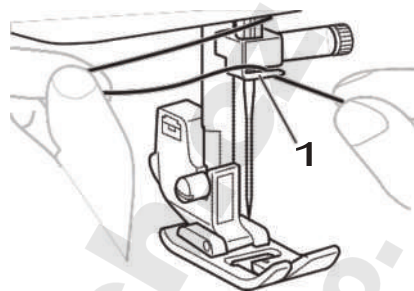
Doplňujúce informácie

- Pokiaľ je vodiaca páčka nite dole, nemôže sa kolo nej namotať horná niť. Dvihnite ihlu otočením ovládacieho kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala hore.

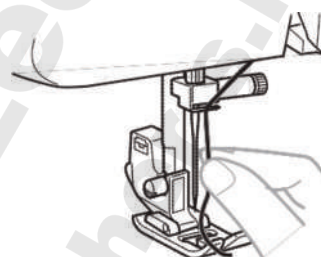
Ved'te niť za vodičom nad ihlou.



- Niť sa dá ľahko navliecť za vodiacu tyčku ihly, keď ju ľavou rukou chytíte a pravou nasadíte za tyčku.



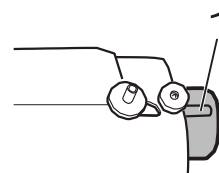
1 Vodiaca tyčka ihly



Páčku prítlačnej pätky dajte do spodnej polohy.

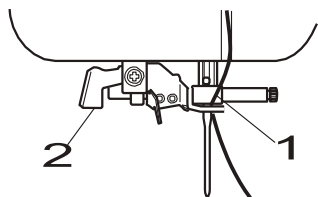


Skontrolujte, či značka na ovládacom kolese smeruje nahor, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku.

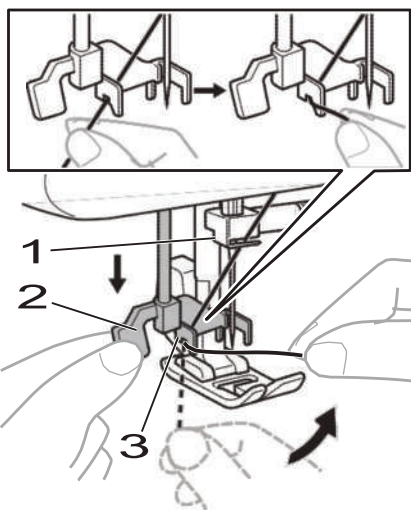


1 Značka na ovládacom koliesku

Počas znižovania páčky navliekača založte niť za vodič.

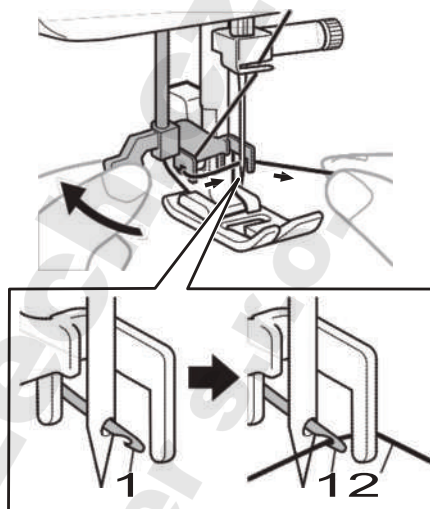


- 1 Držiak ihly
- 2 Páčka navliekača ihly



- 1 Držiak ihly
- 2 Páčka navliekača ihly
- 3 Vodič

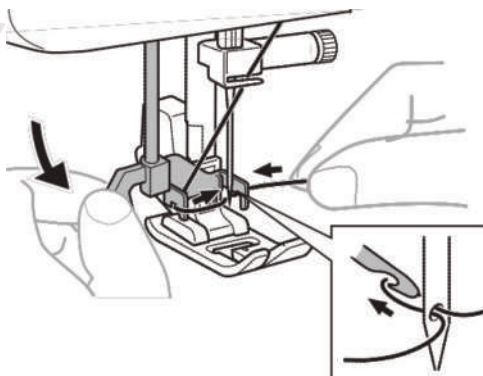
Stiahnite páčku navliekača čo najviac dolu a potom ju otočte smerom k zadnej časti stroja (od seba). Skontrolujte, či háčik prešiel uškom ihly a zachytil niť.



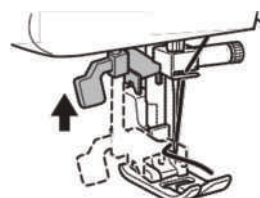
- 1 Háčik
- 2 Niť

- Podržte niť pred ihlou, aby ju háčik mohol zachytiť.

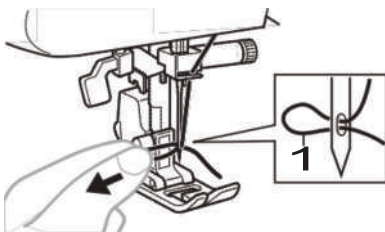
Pridržujte zľahka niť a otočte páčku navliekača smerom k prednej časti stroja (k sebe). Háčik pretiahne niť i ihlou.



Dvihnite páčku navliekača.



Pretiahnite slučku nite pretiahnutú uchom ihly smerom k zadnej časti stroja.



1 Slučka nite

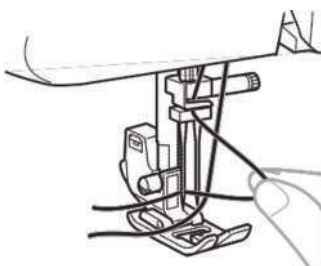
! UPOZORNĚNÍ

- Neťahajte za niť silou, pretože by sa ihla mohla ohnúť.
- Pokiaľ niť neprešla uchom ihly, začnite znovu odkroku G.



Poznámka

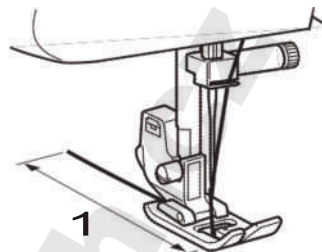
- Navliekač ihly nemožno používať pre dvojité ihly. V tomto prípade navliekajte ihlu nižšie uvedeným spôsobom.



Dvihnite páčku prítlačnej pätky.



Pretiahnite koniec nite prítlačnou pátkou a vytiahnite približne 5 cm (2 palce) nite smerom k zadnej časti stroja.



1 5 cm (2 palce)



Poznámka

- Pokiaľ niť nenavlečiete správne, môžete mať pri šití problémy.

Pretiahnutie spodnej nite

Môžete začať šiť okamžite bez vytiahnutia spodnej nite. Keď látku riasíte alebo šijete záševky, môžete spodnú niť vytiahnuť ručne, aby nejaká zostala. Než spodnú niť vytiahnete, dajte cievku späť na miesto.

1 Dvihnite páčku prítlačnej pätky.

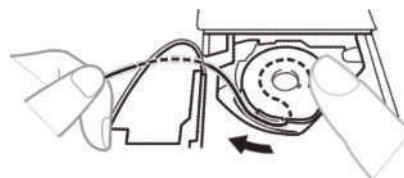
1

2 Odstráňte kryt cievky spodnej nite a nasadte cievku.

2

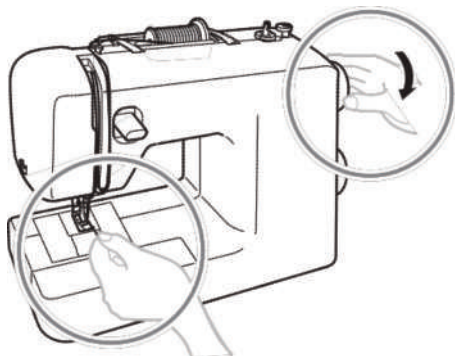
3 Pretiahnite cievku výrezom v smere šípky a nechajte ju tak, nezastrihujte ju.

3

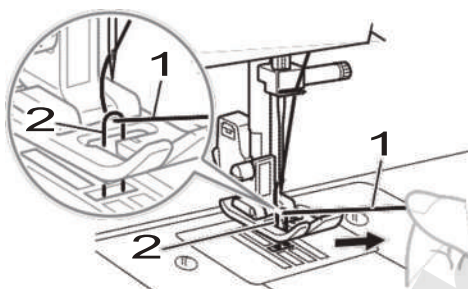


- Kryt cievky spodnej nite je stále odobratý.

- 4** Pridržujte zľahka koniec hornej nite a pomaly rukou otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek), aby ste spustili a zdvihli ihlu.

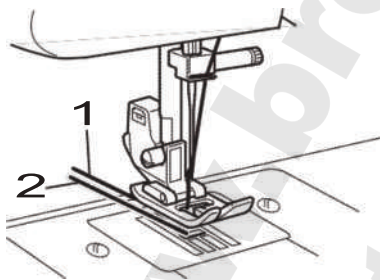


- 5** Stiahnite za hornú niť, aby ste vytiahli spodnú niť.



- 1 Horná niť
2 Spodná niť

- 6** Vytiahnite asi 10 cm (4 palce) oboch nití a dejte je pod prítlačnú pätku smerom zadnej časti stroja.



- 1 Horná niť
2 Spodná niť

- 7** Vráťte na miesto kryt cievky.

KOMBINÁCIA LÁTKY, NITE A IHLY

1

Typ látky/použití		Niť		Veľkosť ihly
		Typ	Veľkosť	
Stredne ťažké látky	Široká látka	Bavlnená niť	60–90	75/11–90/14
	Taft	Syntetická niť		
	Flanel, gabardén	Hodvábna niť		
Tenké látky	Batist	Bavlnená niť	60–90	65/9–75/11
	Zoržet	Syntetická niť		
	Chalinet, satén	Hodvábna niť		
Hrubé látky	Denim	Bavlnená niť	30	100/16
			50	90/14–100/16
	Mančester	Syntetická niť	50–60	
	Tvíd	Hodvábna niť		
Pružné látky	Žerzej	Niť na pleteniny	50–60	Ihla s guľôčkovým hrotom 75/11–90/14 (zlatistá)
	Trikotová tkanina			
Ľahko strapkajúce sa látky		Bavlnená niť	50–90	65/9–90/14
		Syntetická niť		
		Hodvábna niť		
Pre horné stehy		Syntetická niť hodvábna niť	30	100/16
			50–60	75/11–90/14



Poznámka

- Nikdy nepoužívajte niť o hmotnosti 20 alebo nižší. Môže spôsobiť nefunkčnosť stroja.



Doplnkové informácie

- Čím je číselné označenie nite nižší, tým je niť hrubšia, a čím je číselné označenie ihly vyššie, tým je ihla hrubšia.

Ihla s guľôčkovým hrotom

Ihlu s guľôčkovým hrotom používajte pri šití pružných látok alebo látok, kde ľahko dochádza k vynechaniu stehov.

Výrobca odporúča ihlu „HG-4BR“ (Organ). Namiesto nej možno použiť ihly Schmetz „JERSAY BALL POINT“ 130/705H SUK 90/14.

Priehľadná nylonová niť

Použite ihlu 90/14 až 100/16, bez ohľadu na použitú látku alebo niť.



UPOZORNĚNÍ

- Dodržiujte kombinácie ihly, nite a látky uvedené v tabuľke. Pokiaľ použijete nesprávnu kombináciu, napr. ťažkú látku, ako je denim, s malou ihlou (65/9-75/11), môže sa ihla ohnúť alebo zlomiť. Nesprávna kombinácia môže tiež spôsobiť, že šev nebude hladký, látka sa zvlíni alebo stroj bude vynechávať stehy.

2 ZÁKLADY ŠITIA

Prečítajte si túto časť pred tým, ako začnete šiť.

! UPOZORNĚNÍ

- Pokiaľ sa nechcete poraniť, sledujte pri práci so strojom pozorne ihlu. Nedávajte ruky do blízkosti pohyblivých častí.
- Počas šitia látku nenapínajte, ani nepotáhajte. Mohlo by dôjsť k poškodeniu ihly alebo by ste sa mohli poraniť.
- Nepoužívajte ohnuté ani zlomené ihly. Mohli by ste sa poraniť.
- Dbajte na to, aby ihla pri šití nenarážala do stehovacích špendlíkov ani do iných predmetov. Ihla by sa mohla zlomiť a poraniť vás.
- Vždy používajte správnu prítlačnú pätku. Pokiaľ použijete nesprávnu prítlačnú pätku, môže do nej ihla naraziť a ohnúť sa či zlomiť, čo by mohlo viesť k poraneniu.
- Keď budete otáčať ovládacím kolesom rukou, vždy ho otáčajte smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek). Pokiaľ ním otočíte opačným smerom, môže sa zaplietať a poškodiť ihlu alebo látku a môže dôjsť k úrazu.
- Nezačínajte šiť, pokiaľ látka nebude umiestnená pod prítlačnú pätku, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu prítlačnej pätky.

Začatie šitia

1 Zapnite stroj.

1



2

Dvihnite ihlu otočením ovládacieho kolesa smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala nahor.

3

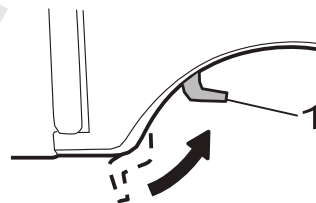
Otočte voličom vzoru na požadovaný steh (vid' str. 9 – 12).

4

Vymeňte prítlačnú pätku (vid' str. 8).

5 Dvihnite páčku prítlačnej pätky.

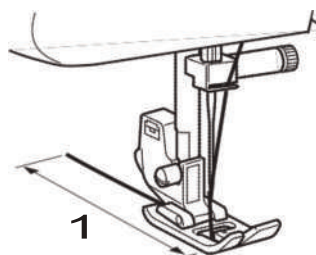
5



1 P áčka prítlačnej pätky

6

Položte látku pod prítlačnú pätku, pretiahnite pod prítlačnú pätku niť a potom vytiahnite asi 5 cm (2 palce) nite smerom k zadnej časti stroja.



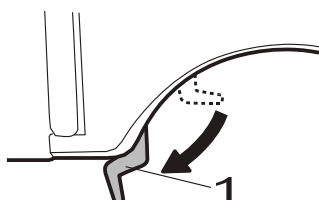
1 5 cm (2 palce)

Podržte koniec nite a látky levou rukou

- 7 a otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) pravou rukou znížte ihlu do bodu, kedy môžete začať stehovanie.

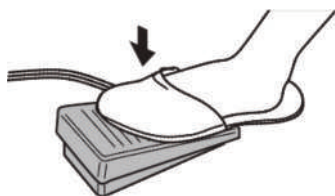


8 Znížte páčku prítlačnej pätky.



1 Páčka prítlačnej pätky

9 Pomaly stlačte pedál.



Stroj začne šiť.

Zoberte nohu z pedálu.

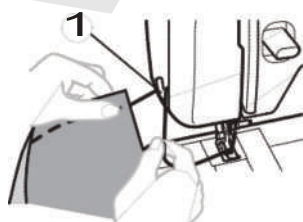
0 Stroj prestane šiť.

- Pro zošívanie a prešívanie, môžete použiť spätný chod tak, že stlačíte páčku spätného chodu. Podrobnosti vid' „Páčka spätného chodu“ na str.13.

a Dvihnite ihlu otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek).

b Dvihnite páčku prítlačnej pätky.

c Stiahnite látku k ľavej časti stroja a potom pretiahnite niť odstrihovačom nite, aby ste ju odstrihli.



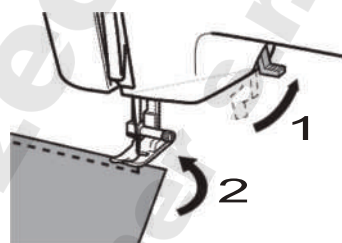
1 Odstrihovač nite

Šitie na skúšku

Zašite skúšobný kus látky. Použite kus rovnakej látky a niť, ktoré budete používať pri šití skutočného výrobku, a skontrolujte napnutie nite a dĺžku a šírku stehu.

Zmena smeru šitia

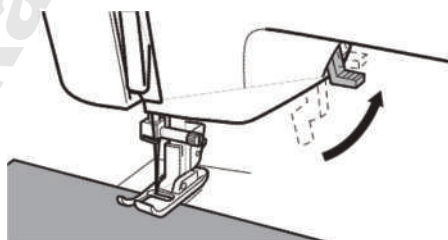
Zastavte stroj tak, aby ihla ostala v látke v mieste, kde chcete zmeniť smer šitia, a potom dvihnite páčku prítlačnej pätky. Použite ihlu ako os a otočte látku. Prítlačnú pätku dajte do dolnej polohy a pokračujte v šití.



Šití hrubých látok

■ Keď látka nevojde pod prítlačnú pätku

Pokiaľ látku nemožno ľahko zasunúť pod prítlačnú pätku, dvihnite prítlačnú pätku ešte vyššie tak, aby ste ju dali do najvyššej polohy.

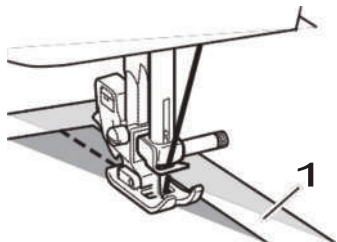


! UPOZORNĚNÍ

- Pokiaľ zašívate látku hrubšiu než 6 mm (15/64 palce) alebo pokiaľ na látku zatlačíte príliš veľkou silou, mohla by sa ihla ohnúť alebo zlomiť.

Šitie tenkých látok

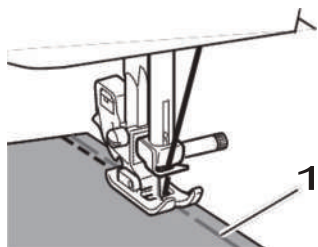
Pri šítí tenkých látok môžu byť stehy nevyrovnané alebo sa látka môže nesprávne podávať. Pokiaľ k tomu dôjde, vložte pod látku tenký papier alebo stabilizačný materiál a zašite ho spolu s látkou. Po dokončení šitia papier odtrhnite.



1 Stabilizačný materiál alebo papier

Šitie pružných látok

Najprv diely látky zastehujte a potom ich zašite, látku však nenapínajte.

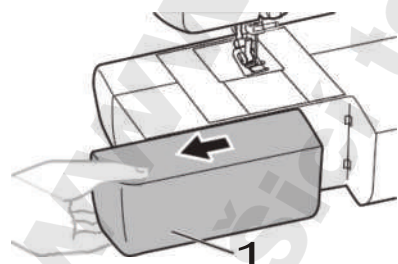


1 Stehovanie

Zašívanie valcových častí

Pokiaľ snímate plochý nástavec, bude ľahšie zošívvať valcové diely, ako sú manžety a nohavice, alebo diely, ktoré sú ťažko prístupné.

- 1 Plochý nástavec snímajte tak, že ho posuniete doľava.



1 Plochý nástavec

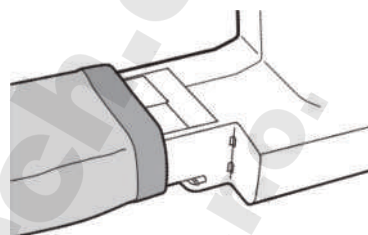
Po sňatí plochého nástavca môžete šiť bez opory.



Poznámka

- Po dokončení šitia bez opory nasadíte plochý nástavec späť na pôvodné miesto.

2 Časť, ktorú chcete zašit', nasuňte na rameno a zašite ju hore.



Šitie dvojitou ihlou (voliteľné príslušenstvo)

Stroj je konštruovaný tak, že umožňuje šitie s touto ihlou a s dvoma hornými niťami. Môžete použiť dve niťe rovnakej farby alebo dvoch odlišných farieb, pokiaľ chcete vytvoriť ozdobné stehy.



1 D vojítá ihla



2 T ťh cievky naviac



UPOZORNENIE

- Používajte iba dvojité ihly, ktoré sú určené pro tento stroj (kód súčasti: X57521-021:2,0/75 v šírke 2 mm). Iné ihly by sa mohli zlomiť a poškodiť stroj.
- Skontrolujte, či ihla nenaráža do pritlačnej pätky.
- Nepoužívajte k šitiu ohnuté ihly. Ihla by sa mohla zlomiť a poraniť vás.

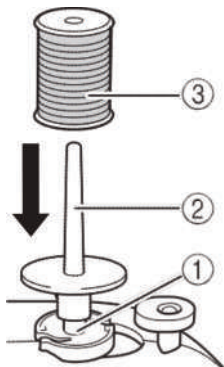
Nasadzovanie dvojitej ihly

Dvojité ihly nasadíte rovnakým spôsobom ako jednoduchú ihlu (viď stranu 7–8). Plochá strana ihly by mala smerovať dozadu a zaoblená strana ihly smerovať k vám.

■ Nasadenie prídavného trňa cievky nite

Prídavný trň cievky hornej nite nasadíte na koniec trňa navíjača. Na trň prídavnej cievky nasadíte druhú cievku s niťou.

- 1 Trň navíjača
- 2 Prídavný trň cievky
- 3 Cievka nite



■ Navliekanie nití do dvojitej ihly

Do každej ihly navliekajte niť samostatne.

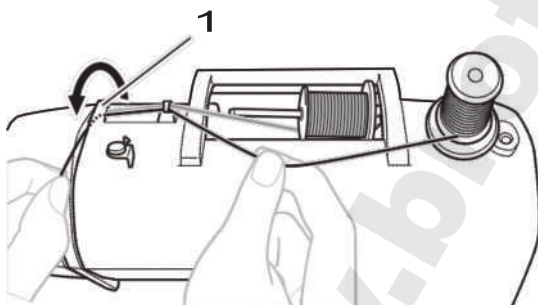


Poznámka

- Navliekač ihiel nie je možné použiť, preto navlečte niť do každej ihly ručne, spredu dozadu. Pri použití navliekača by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja (viď str. 22).

Zavedte hornú niť na pravú stranu

- 1 rovnako, ako ste zavádzali hornú niť pre ľavú stranu.



1 Vodič nite

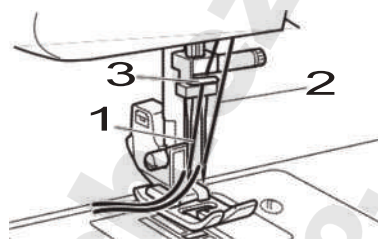
- Podrobnosti viď krok 4 a 5 v „Navlieknutí hornej nitě“ (str. 18).

Navlečte niť do ľavej ihly.

2

Navlečte niť do pravej ihly.

- 3 Navlečte niť do pravej ihly rovnako, ako ste navliekali do ľavej ihly pomocou prídavného trňa na cievku. Predtým, ako niť prevlečiete očkom pravej ihly, nevedte niť cez vodič nad ihlou.



- 1 Niť ľavej ihly sa prevleka cez vodiacu tyčku ihly.
- 2 Niť pravej ihly prechádza pred vodiacu tyčku ihly.
- 3 Vodiaca tyčka ihly

Nasajte pätku cik-cak „J“.

- 4 Podrobné informácie o výmene pätky nájdete v časti „Výmena prítlačnej pätky“ na str. 8.



UPOZORNĚNÍ

- Keď používate dvojihlu, použite vždy pätku cik-cak „J“, inak by sa ihla mohla zlomiť alebo by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja.

Zapnite stroj.

5

Zvoľte steh.

6



UPOZORNĚNÍ

- Po úprave šírky stehu pomaly otáčajte ovládacím koleom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a skontrolujte, či sa ihla nedotýka prítlačnej pätky. Pokiaľ by ihla narážala na prítlačnú pätku, mohla by sa ohnúť alebo zlomiť.
- Pokiaľ používate dvojihlu, dbajte na to, aby nebol nastavený širší steh než „2,5“, pretože by ihla mohla naraziť na stehovú dosku a zlomiť sa.

Začnite šiť.

- Ďalšie informácie o začatí šitia nájdete v časti „Začatie šitia“ na strane 25.
- Stroj bude šiť dve rovnobežné rady stehov vedľa seba.



Poznámka

- Pri použití dvojitej ihly sa stehy môžu zamerať, záleží na použitom typu nite a látky. Pokiaľ k tomu dôjde, zväčšite dĺžku stehu. Ďalšie informácie o nastavení dĺžky stehu nájdete v časti „Ovládač dĺžky stehu“ na strane 12.



UPOZORNĚNÍ

- Pri zmene smeru šitia vytiahnite ihlu z látky, potom dvihnite prítlačnú pätku a otočte látku. Inak by sa mohla ihla zlomiť, alebo by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja.

Napnutie nite

Napnutie nite ovplyvňuje kvalitu stehov. Napnutie nite je dôležité upraviť, keď zmeníte látku alebo niť.

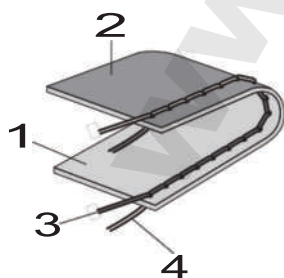


Doplňujúce informácie

- Pred začatím šitia odporúčame vyskúšať napnutie nite na ústrižku látky.

Upravte napnutie

Správne napnutie je dôležité, pretože príliš veľké alebo príliš malé napnutie oslabí švy alebo sa látka zvlní.



- 1 Povrch látky
- 2 Rub látky
- 3 Horná niť
- 4 Spodná niť

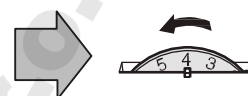
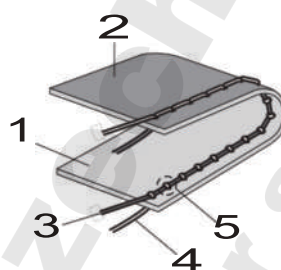
■ Napnutie hornej nite je príliš veľké.

Na povrchu látky sa objavajú slučky.



Poznámka

Pokiaľ je spodná niť nesprávne napnutá, môže byť príliš napnutá horná niť. V tom prípade postupujte podľa pokynov v časti „Navliekanie spodnej nite“ na str.16 a upravte napnutie spodnej nite.



- 1 Povrch látky
- 2 Rub látky
- 3 Hornej niť
- 4 Spodnej niť
- 5 Na povrchu látky sa objavujú slučky.

Riešenie

Napätie hornej nite upravíte otočením ovládača napnutia hornej nite na nižšiu hodnotu.

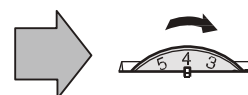
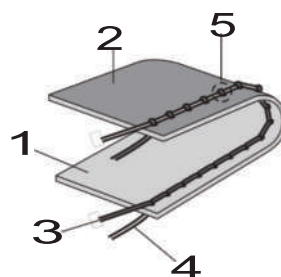
■ Horná niť je príliš voľná.

Na rube látky sa objavujú slučky.



Poznámka

- Ak je horná niť príliš voľná, upravte napnutie podľa pokynov v časti „Navlečenie hornej nite“ na str.18 a opravte napnutie hornej nite.



- 1 Povrch látky
- 2 Rub látky
- 3 Hornej niť
- 4 Spodnej niť
- 5 Na rube látky sa objavujú slučky.

Riešenie

Zvýšte napnutie otočením ovládača napnutia hornej nite na vyššiu hodnotu.

3 ULOŽENÉ STEHY

Rovné stehy

Rovné stehy sa používajú pri šití jednoduchých švov.

Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Rovný steh			1-4 (1/16-3/16)	6,5 (1/4)
Trojuťový pružný steh			SS Pevná 2,5 (3/32)	

Horné stehy a pružné materiály

Pro horné stehy a šitie ľahkých látok môžete použiť rovný steh.

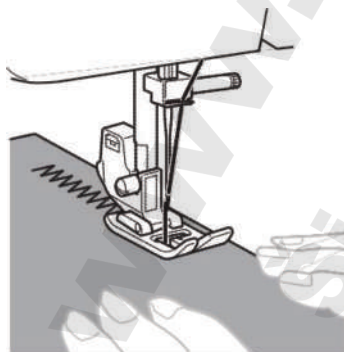
Pro šitie pružných látok môžete použiť trojuťový pružný steh.

Klíkaté stehy

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
Klíkatý steh		F-4 (1/64-3/16)	0-6,5 (0-1/4)

Klíkatý steh

Otočte volič vzoru na klíkatý steh a začnete šiť.



Odporúčame, aby ste pred šitím klíkatým stehom a po tomto šití vždy ušili niekoľko rovných stehov. (Tím stehy spevníte.)



Saténový steh

Nastavením dĺžky stehu u klíkatého stehu na hodnotu „F“ - „1“ vytvoríte saténový steh (tesný klíkatý steh). Saténový steh možno použiť pri vyšívaní gombíkových dierok a ozdobných stehů. Nastavte volič vzoru na klíkatý steh, nastavte dĺžku stehu na hodnotu „F“ - „1“ a nastavte šírku stehu v rozmedzí hodnôt „3“ a „6,5“.

Slepé lemové stehy

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
Slepý lemový steh		F-2 (1/64-1/16)	3-6,5 (1/8-1/4)
Pružný slepý lemový steh		F-1,5 (1/64-1/16)	

Slepý steh môžete použiť k začisteniu okrajov, napr. u lemu nohavíc, aby steh nebolo vidno. Slepý lemový steh: šitie u nepružných látok. Pružný slepý lemový steh: u pružných látok.



Doplňujúce informácie

- Keď sú valcové diely príliš malé na to, aby ste ich mohli navliecť na rameno, alebo sú príliš krátke, nebude sa látka posúvať a nemusíte dosiahnuť požadované výsledky.

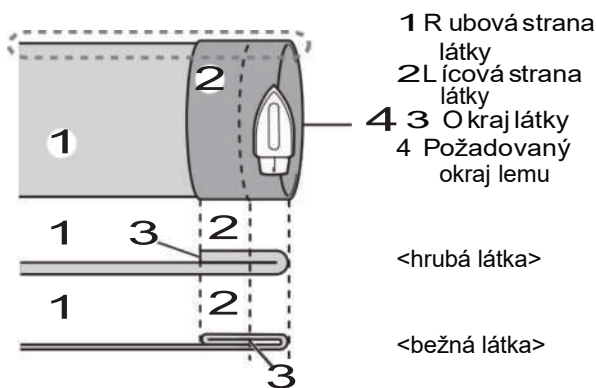
Otočte sukňu alebo nohavice naruby.

1



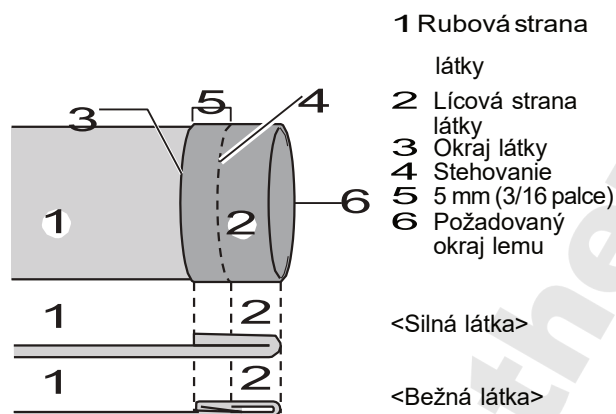
- 1 Rubová strana látky
- 2 Lícová strana látky
- 3 Spodná strana
- 4 Okraj látky

2 Preložte látku pozdĺž požadovaného okraja lemu a prežehlite ho.



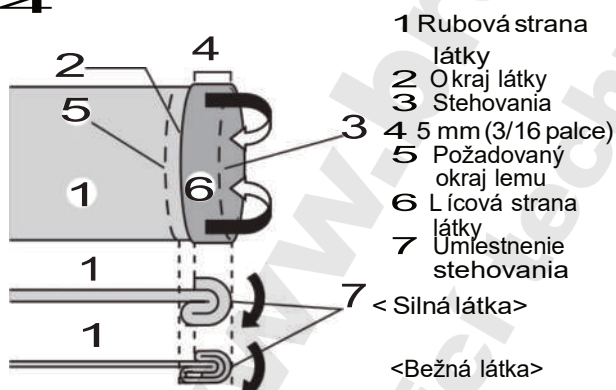
<Vzhľad pri pohľade z boku>

3 Kriedou si spravte značky na látke približne 5 mm (3/16 palce) od okraja látky a potom ju zastehujte.



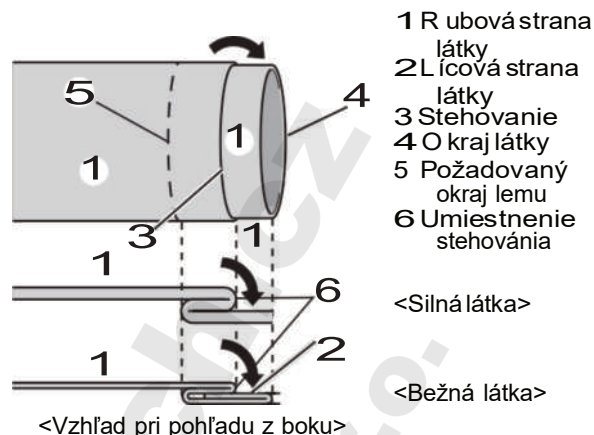
<Vzhľad pri pohľade z boku>

4 Preložte látku späť pozdĺž stehovania.



<Vzhľad pri pohľade z boku>

5 Rozložte okraj látky a položte látku rubovou stranou nahor.



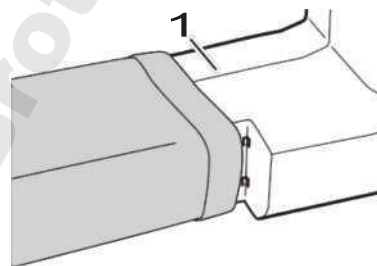
<Vzhľad pri pohľade z boku>

6 Odstráňte plochý nástavec, aby ste mohli šiť bez opory.

- Podrobnosti o šití bez opory nájdete v časti „Zošívanie valcových dielov“ (str. 27).

Časť, ktorú chcete zašiť, nasuňte na

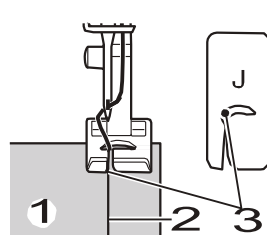
7 rameno, skontrolujte, či sa látka správne posúva a začnite šiť.



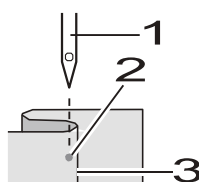
1 Rameno

8 Po zvolení stehu pomaly otáčajte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek), až sa ihla presunie z prava do ľava.

9 Vsuňte látku pod prítlačnú pätku a upravujte šírku stehu tak dlho, až ihla zľahka zachytí preložený.

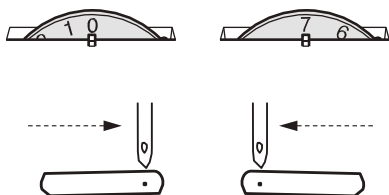


- 1 Rubová strana látky (Back side of the fabric)
- 2 Preložený lem (Folded hem)
- 3 Bod vpichu ihly (Needle puncture point)



- 1 Ihla (Needle)
- 2 Bod vpichu ihly (Needle puncture point)
- 3 Preložený lem (Folded hem)

Šírka stehu



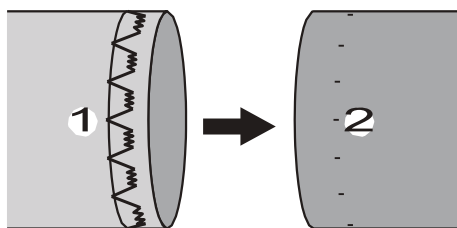
Pätku dajte do dolnej polohy.

- Ďalšie informácie o zmene šírky stehu Nájdete v časti „Ovládač šírky stehu“ na str. 12.

Šíte pomalou rýchlosťou a držte látku v

rukou tak, aby ihla zľahka zachytávala preložený lem.

Vypárajte stehovanie a otočte látku lícovou stranou nahor.



1 Rubová strana látky

2 Lícová strana látky

Mušľové stehy

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
Mušľový steh	5	F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)

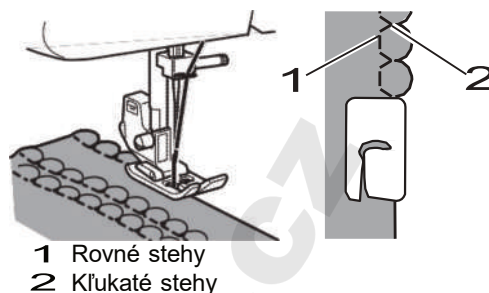
Mušľový steh môžete použiť k šitiu vrúbkovaného (krajkového) okraja u jemných látok.

Upravte napnutie nite tak, aby bola viac

napnutá než obvykle.

Vsuňte látku pod prítlačnú pätku tak, aby ste šili pozdĺž okraja látky, pričom rovné stehy šíte v línii švu a kľukaté stehy by mali mierne presahovať cez preložený okraj.

Šíte pomaly.



1 Rovné stehy
2 Kľukaté stehy

Elastické stehy

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
Elastický steh	6	F-2,5 (1/64-3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)

Elastický steh môžete použiť k látaniu, našívaniu gumených alebo zošívaniu látok. Jednotlivé možnosti sú popísané ďalej.

■ Látanie

Vložte pod časť látky, ktorú chcete zalátať vystužujúci materiál.

- Vystužujúcu látku prichyťte špendlíkmi.

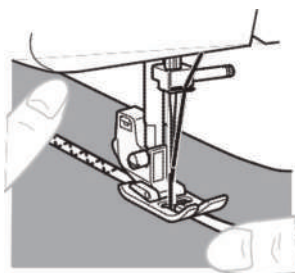
Prešite látku pozdĺž línie roztrhnutia pomocou elastického stehu, ako je znázornené na obrázku.



■ Našívanie gumených

Prichyťte gumu na rubovú stranu látky.

Počas šitia napínajte gumu pred a za prítlačnú pätku.



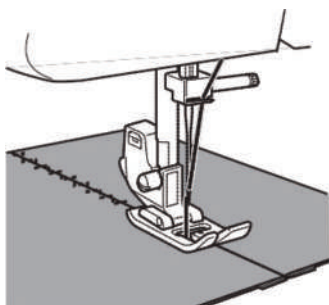
■ Zošívanie látok

Elastický steh môžete použiť k zošívaniu dvoch kusov látky k sebe a je tiež veľmi vhodný pre zošívanie pleteniny. Pokiaľ použijete nylonovú niť, nebude steh viditeľný.

1 Vložte oba kusy látky okrajom k sebe a zarovnajte ich pod stred prítlačnej pätky.

2 Zašite ich sebe pomocou elastického stehu. Dbajte, aby okraje oboch kusov látky boli tesne pri sebe.

- Spojte okraje látky k sebe pomocí stehovacích špendlíkov.

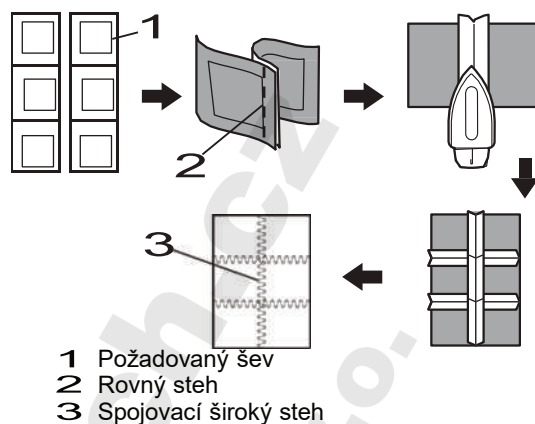


Spojovacie široké stehy

Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Spojovací široký steh			F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)
Mostíkový steh				
Palisádový steh				
Ozdobný lemový steh			SS Pevná 2,5 (3/32)	

Tieto stehy slúžia k zošívaniu dvoch kusov látky, napr. pri výrobe patchworku.

Príklad: patchwork zašitý pomocou spojovacieho širokého stehu



Ažúr

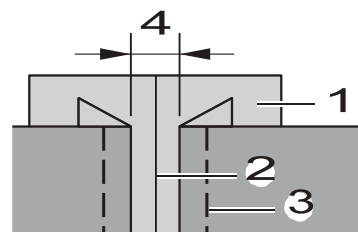
Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Ažúrovací steh	27	22	SS Pevná 2,5 (3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)
Ozdobný steh	28	23		

Tieto stehy slúžia k zošívaniu dvoch kusov látky tak, aby medzi ich okrajmi zostala medzera. Tento steh je ozdobnejší, pokiaľ použijete hrubšiu niť.

Pomocou žehličky prehnúť okraje látky prežehlíte pozdĺž okrajov švov po celej dĺžke látky.

1 látky pozdĺž švů.

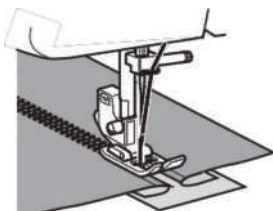
2 Našpendlite obidva kusy látky na list tenkého papiera alebo stabilizátora rozpustného vo vode a nechajte medzi nimi medzeru približne 2 mm (1/16 palce).



- 1 Tenký papier alebo stabilizátor rozpustný vo vode
- 2 Čiara nakreslená stredom spoja
- 3 Stehovanie
- 4 2 mm (1/16 palce)

Nastavte šírku stehu na hodnotu „5“.

- 4 Zašite kusy látky tak, aby stred prítlačnej pätky odpovedal stredovej čiare medzi oboma kusami látky.



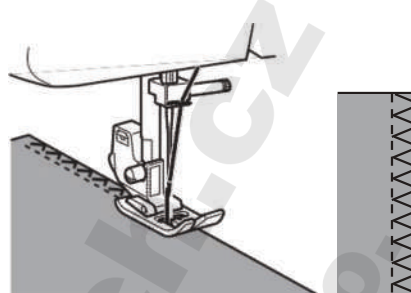
- 5 Po dokončení šitie odstráňte papier a vypárajte stehovanie.

Lemovacie stehy

Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Elastický mušľový steh	12 		F-3 (1/64-1/8)	3-6,5 (1/8-1/4)
Elastický obnítkový steh	22 	17 	SS Pevná 2,5 (3/32)	
	23 	18 		
Hrebeňový steh	25 	20 		

Tieto stehy slúžia súčasne k zošívaniu švov a ich začisťovaniu. Elastický obnítkový steh: k šitiu pružných materiálov.

- 1 Vložte látku pod prítlačnú pätku tak, aby línia švov (alebo bod sašípkou) bola približne 3 mm (1/8 palce) naľavo od stredu prítlačnej pätky.

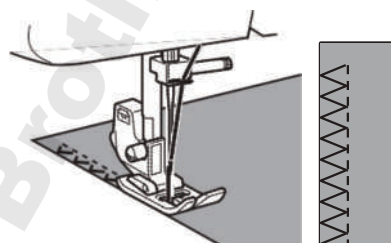


- Pokiaľ ponecháte medzeru širší než vzor stehu, odstrihnete po zašití nadbytočnou látku.



Doplňujúce informácie

- Pri šití elastickým obnítkovým stehom položte látku tak, aby bol jej okraj na ľavej strane.



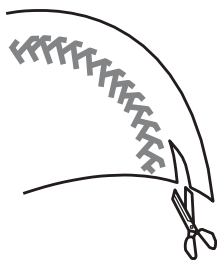
Perové stehy

Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Perový steh	24 ✓ ✓ ✓	19 ✓ ✓ ✓	SS Pevná 2,5 (3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)

Perový steh použite ako ozdobný horný steh pri vyšívaniu alebo obrubovaní prestieradiel, obrusov alebo záclon.

1 Látку položte lícovou stranou nahor a šite 1 cm (1/2 palce) od okraje látky.

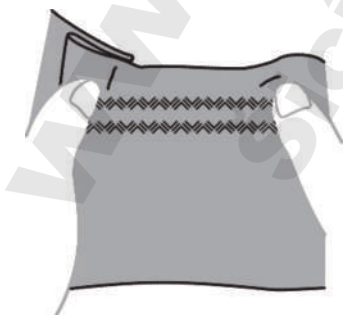
2 Odstrihnite látku pozdĺž stehov.
Steh zabráni roztrepaniu látky.



Trojuté klikaté pružné stehy

Názov stehu	Vzor		Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
	37	27		
Trojité kľukatý pružný steh	21 ≡ ≡ ≡	16 ≡ ≡ ≡	SS Pevná 2,5 (3/32)	3-6,5 (1/8-1/4)

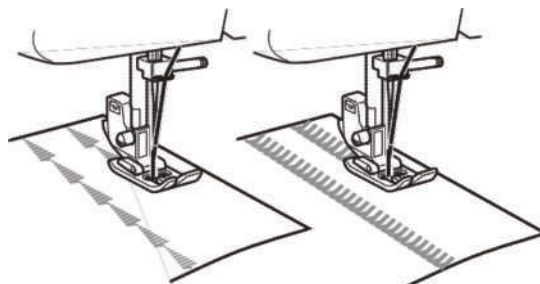
Tento steh možno použiť tam, kde by ste použili kľukatý steh k šitiu ťažkých látok. Trojitý kľukatý pružný steh možno také použiť ako ozdobný horný steh.



Ozdobné stehy

Názov stehu	Vzor		Názov stehu	Vzor	
	37	27		37	27
Mušličkový steh	8 		Ozdobný steh	19 	—
Koráľkový steh	13 			26 	21
Šípový steh	14 			30 	25
Rovnoobežníkový steh	15 	—		31 	26
Mušličkový steh	16 	—		32 	27
Bleskový steh	17 	—		33 	—
Štvorcový steh	18 	—		34 	—
Kľukatý križkový steh	35 	—		36 	—
				37 	—

Tieto stehy možno použiť ako ozdobné horné stehy a u smokingov. Doporučené šírky a dĺžky stehov u jednotlivých stehov nájdete v časti str. 10–11.



4 ŠITIE GOMBÍKOVÝCH DIEROK A KNOFLÍKŮ

! UPOZORNENIE

- Pred výmenou prítlačnej pätky musí byť stroj vždy vypnutý. Inak by mohlo dôjsť k poraneniu, pokiaľ by ste nechtiac zošliapli pedál a stroj by začal šiť.

Vytvorenie gombíkovej dierky (automatická gombíková dierka v 1

Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]	Pätka
1	F-1,5 (1/64-1/16)	3-5 (1/8-3/16) (Volič 4-7)	Pätka na gombíkové dierky „A“

Vytvorenie gombíkovej dierky je jednoduchý postup, ktorý vedie k spoľahlivým výsledkom.

Pomocou vzoru Automatická gombíková dierka v 1 kroku sa gombíková dierka ušije automaticky zmenou smeru šitie pri použití páčky gombíkovej dierky a pätky na gombíkové dierky.



Poznámka

- Keď šijete iný vzor než gombíkovú dierku, nespúšťajte páčku gombíkovej dierky, nedotýkajte sa jej ani s ňou nepohybujte, inak by stehy mohli byť nevyrovnané alebo nesprávne ušité.

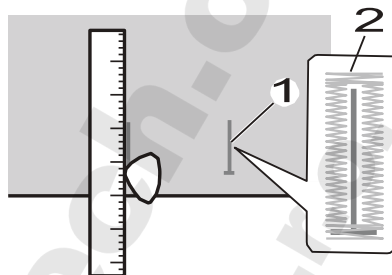


Doplňujúce informácie

- Dovoľujeme, aby ste si šitie gombíkovej dierky vyskúšali na odstrižkov látky, než ju budete šiť vo vlastnej látke.
- Prišitie gombíkových dierok v mäkkých látkach vložte pod rubovú stranu látky stabilizačný materiál.

■ Vytvorenie gombíkovej dierky

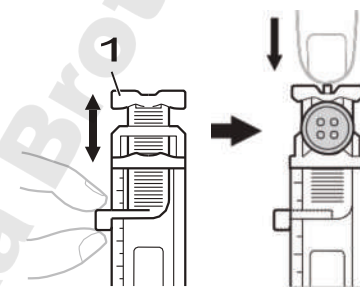
- 1 Označte si na látke pomocou krajčírskej kriedy umiestnenie a dĺžku gombíkovej dierky.



- 1 Značky na látke
- 2 Šitie gombíkovej dierky

- 2 Nasadte pätku na gombíkové dierky „A“ a nastavte volič vzoru na gombíkovú dierku.

- 3 Otvorte držiak gombíka a vložte gombík.

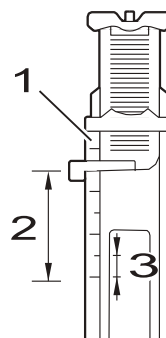


- 1 D ržiak gombíka

■ Pokiaľ sa gombík do držiaku nevojde

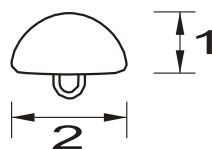
Spočítajte priemer a hrúbku gombíka a nastavte vodič na držiaku na vypočítanú dĺžku.

(Vzdialenosť medzi značkami na stupnici na pätku je 5 mm (3/16 palce).)



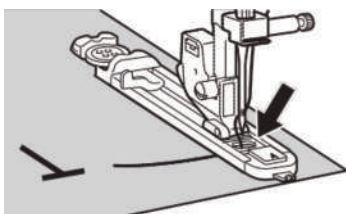
- 1 Stupnice na prítlačnej pätku
- 2 Dĺžka gombíkovej dierky (priemer + hrúbka gombíku)
- 3 5 mm (3/16 palce)

Príklad: U gombíkov o priemeru 15 mm (9/16 palce) a šírky 10 mm (3/8 palce) by ste na stupnici vodítka na držiaku gombíku mali nastaviť 25 mm (1 palec).

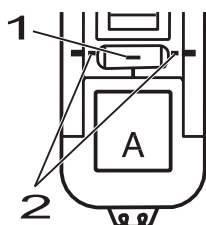


- 1 10 mm (3/8 palce)
- 2 15 mm (9/16 palce)

- 4** Pretiahnite hornú niť dole otvorom v prítlačnej pätku.

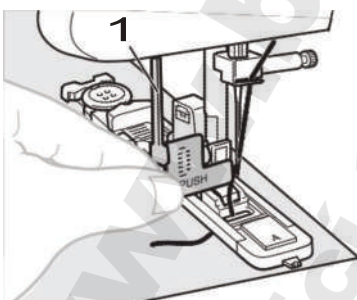


- 5** Najprv je nutné vyšiť koniec dierky. Znížte prítlačnú pätku tak, aby boli značky na pätku zarovnané so značkami na látke.



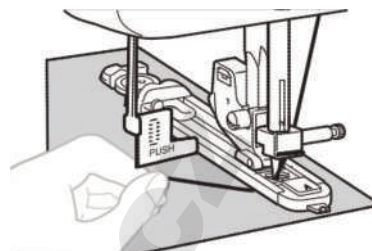
- 1 Počiatočná značka na látke
- 2 Značky na pätku

- 6** Znížte páčku gombíkovej dierky a ľahko ju zatlačte dozadu.



1 Páčka gombíkovej dierky

- 7** Ľahko držte hornú niť a spustíte stroj.



- 8** Okraje dierky budú vyšité v poradi zázornom na obrázku.



- 9** Po vyšití celej gombíkovej dierky stroj zastavte.



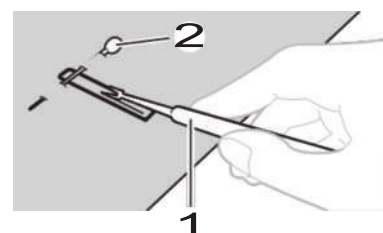
Poznámka

- Pokiaľ sa šitie gombíkovej dierky preruší, skúste ju raz alebo dvakrát vyšiť na odstrižku látky, než budete pokračovať v šití vlastného výrobku. Pokiaľ budete pokračovať okamžite po prerušení, môžu byť stehy vyšité nesprávne.
- Pokiaľ sú švy silné a látka sa neposúva, použite k šitiu hrubší (dlhší) steh.

- 10** Dvihnite ihlu a prítlačnú pätku, vyjmite látku a odstrihnete niť.

- a** Dvihnite páčku gombíkovej dierky späť do pôvodnej polohy.

- b** Pred koniec gombíkovej dierky zapichnete špendlík, aby ste stehy neprerezali, a potom pomocou páračky prerežte otvor v gombíkovej dierke smerom k špendlíku.



- 1 Páračik
- 2 Špendlík



UPOZORNENIE

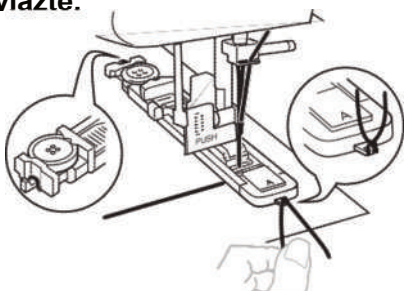
- Pri prerezávaní otvoru v gombíkovej dierke nedávajte ruky do smeru rezania, inak by mohlo dôjsť k poraneniu, pokiaľ by páračik skízol. Nepoužívajte páračik k inému účelu, než ku ktorému je určený.

■ Vytvorenie gombíkovej dierky v pružných látkach

Pri šití gombíkových dierok v pružných látkach sa gombíková dierka našíva cez lemovku.

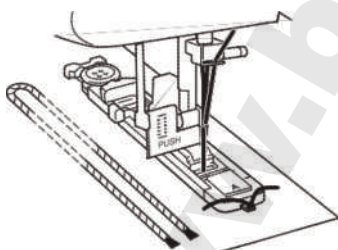
Preveďte kroky 1 až 3 oddielu

- 1 „Vytváranie gombíkovej dierky“ na strane 36.
- 2 Zaháknite lemovku na zadný koniec pätky na gombíkovej dierke, pretiahnite oba konce šnúrky k prednému koncu pätky, vložte ho do drážky a dočasne ich tu zaviažte.

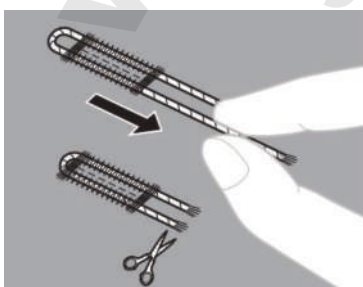


- 3 Nastavte šírku stehu tak, aby odpovedal šírke lemovky. Začnete šiť.

4



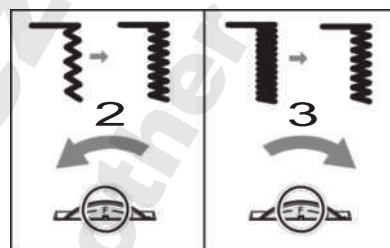
- 5 Po dokončení šitie za lemovku jemne stiahnite, aby nebola voľná, a prečnievajúce konce odstrihnite.



Úprava gombíkových dierok

Pokiaľ nesú stehy na oboch stranách gombíkovej dierky rovnaké, môžete previesť nasledujúce úpravy.

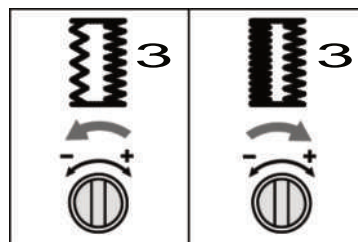
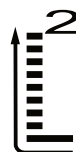
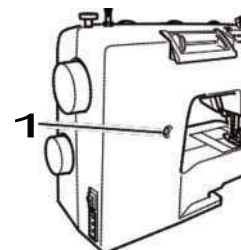
- 1 Nastavte ovládač dĺžky stehu do polohy medzi značky „F“ a „1,5“ a vyšite gombíkovú dierku do odstrižku látky, aby ste videli, jak sa látka posunuje.
- 2 Pokiaľ je pravá strana príliš otvorená alebo tesná, upravte posun materiálu ovládačom dĺžky stehu.



- 1 Líc látky
- 2 Kratší
- 3 Dlhší

- 3 Akonáhle bude posun na pravej strane uspokojivý, vyšite gombíkovú dierku a pozorujte posun.

- 4 Pokiaľ je ľavá strana v porovnaní s pravou stranou príliš otvorená alebo tesná, upravte gombíkovú dierku pomocou skrutky pre jemné úpravy, ako je popísané v nasledujúcich odstavcoch.



- 1 Šrúba pre jemné nastavenie gombíkovej dierky
- 2 Ľavá strana
- 3 Vzhľad gombíkovej dierky

Pokiaľ je ľavá strana príliš otvorená, otočte šrúbom pre jemné nastavenie gombíkovej dierky pomocou veľkého skrutkovača v smere

„-“.

Pokiaľ je ľavá strana príliš tesná, otočte šrúbom pre jemné nastavenie gombíkovej dierky pomocou veľkého skrutkovača v smere

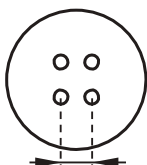
„+“.

- Týmto nastavením zaistíte, že budú obe strany gombíkovej dierky rovnaké.

Prišívanie gombíkov

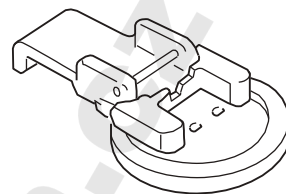
Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]	Pätka
Kľukový steh	3 ~	F (1/64)	Ľubovoľná	Pätka na prišívanie gombíkov „M“

- Zmerajte vzdialenosť medzi dierkami v gombíku a spravte značky na látke. Potom nastavte šírku stehu tak, aby bola rovnaká ako vzdialenosť medzi dierkami v gombíku.

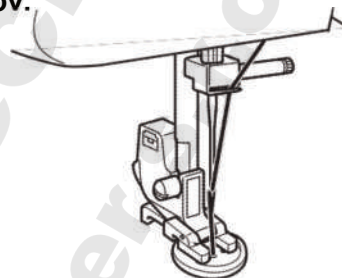


- Dvihnite páčku prítlačnej pätky a potom presuňte spínač polohy podávacieho dorazu do polohy (viď stranu 13).
- Vypnite stroj.
- Vymeňte pätku za pätku na prišívanie gombíkov „M“.
- Zapnite stroj.

Vložte gombík medzi pätku a látku a skontrolujte, či ihla prechádza dierkami, bez toho, aby narážala do gombíku. Pokiaľ do nej naráža, prejdite k kroku 1.



Pomalou rýchlosťou ušite približne 10 stehov.

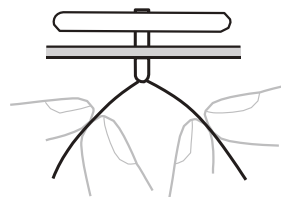


! UPOZORNENIE

- Kontrolujte, či ihla behom šitia nenaráža do gombíku. Ihla by sa mohla zlomiť a poraniť vás. Ihly a ďalšie príslušenstvo je možné zakúpiť na www.eshop.brother-czech.cz

Po dokončení šitia pretiahnite hornú niť na rubovú stranu látky a zviažte ju so spodnou niťou.

K odstráneniu hornej a spodnej nite na začiatku stehu použite nožnice.



Akonáhle dokončíte prišívanie gombíkov, presuňte spínač polohy podávacieho dorazu do polohy (viď stranu 13) a otočením ovládacieho kola dvihnite dorazy.

🔔 Doplnujúce informácie

- Spínač polohy podávacieho dorazu je normálne nastavený na pravej strane.
- Podávacie dorazy sa zdvihnú, ako náhle začnete znovu šiť.

5 POUŽÍVÁNÍ NÁSTAVCŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ

! UPOZORNĚNÍ

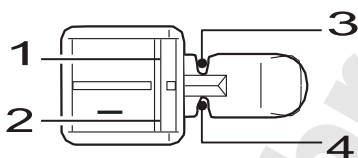
- Před výmenou přítlačné pätky musí být stroj vždy vypnutý. Inak by mohlo dôjsť k poraneniu, pokiaľ by ste nechcete stúpili na pedál a stroj by začal šiť.

Všívanie zipsu

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]	Pätka
Rovný steh	2	2-3 (1/16-1/8)	3,5 (stred)	Pätka na zips „I“

K všívaniu rôznych typov zipsov môžete použiť pätku na zips „I“, ktorú môžete ľahko umiestniť z pravej alebo ľavej strany ihly.

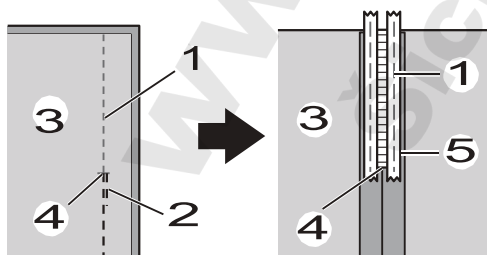
Keď budete všívať ľavou stranou zipsu, nasadíte driek na ľavý čap na pätku na zips. Keď budete všívať pravou stranu zipsu, nasadíte driek na pravý čap na pätku na zips.



- 1 Pravý čap pre všívanie ľavej strane zipsu
- 2 Ľavý čap pre všívanie pravej strane zipsu
- 3 Bod vpichu ihly pre šitie k ľavej strane zipsu
- 4 Bod vpichu ihly pre šitie k pravej strane zipsu

Pripravte si látku so zipsom

- 1 p ristehovaným na rubové strane.



- 1 Stehovanie
- 2 Stehy na rubové strane
- 3 Rubová strana látky
- 4 K oniec otvoru na zips
- 5 Zips

Vypnite stroj.

- 2 Nasadte pätku na zips „I“.

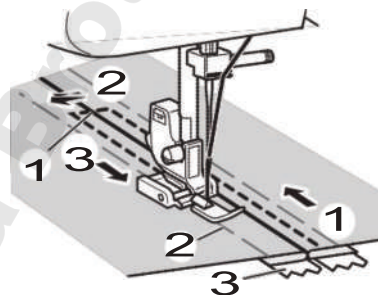
! UPOZORNENIE

- Než začnete šiť, otočte ovládacím kolesom smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) a skontrolujte, či sa ihla nedotýka pätky. Pokiaľ zvolíte iný steh, bude ihla narážať do pätky; môže sa zlomiť a poraniť vás.

Zapnite stroj.

3

- Otočte látku lícovou stranou nahor a
- 4 v šíte ľavú stranu zipsu so zipsom napravo od prítlačnej pätky.



1 K oniec otvoru na zips

2 Stehovanie

3 Zips

- Švy šijete v poradí od 1 do 3.

! UPOZORNENIE

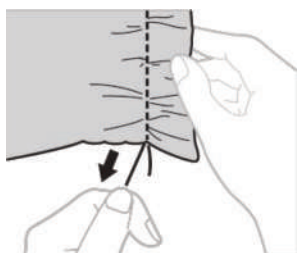
- Kontrolujte, či ihla behom šitia nenaráža do zipsu. Pokiaľ ihla narazí do zipsu, môže sa zlomiť a poraniť vás.

- 5 Po dokončení šitia vypárajte stehovanie.

RIASENIE

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]
Rovný steh	2 	4 (3/16)

- 1 Uvoľnite napnutie hornej nite, aby spodnej niť ležala na spodnej strane materiálu.
- 2 Ušite jednu radu (alebo viac radov) rovných stehov.
- 3 Stiahnite spodnú niť, aby sa materiál nariasil.



Šteповanie

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]
Rovný steh	2 	Ľubovoľná

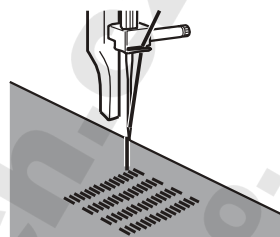
- 1 Dvihnite páčku prítlačnej pätky a potom presuňte spínač polohy podávacieho dorazu do polohy (viď stranu 13).
 - 2 Odstráňte prítlačnú pätku a držiak prítlačnej pätky a potom znížte páčku prítlačnej pätky.
 - 3 Vložte pod prítlačnú pätku tu časť látky, ktorú chcete šteповať, spoločne s látkou pre vystuženie.
 - 4 Zapnite stroj.
- Začnite šiť tým spôsobom, že budete



Poznámka

- Pri šití držte látku napnutou, aby bola látka stále dole.

Opakujte tento pohyb, pokiaľ nebude
6 šteповaná časť zaplnená paralelnými stehy.



Akonáhle dokončíte sceľovanie, presuňte

- 7 s pínač polohy podávacieho dorazu do polohy (viď stranu 13) a otočením ovládacieho kola dvihnite dorazy.



Doplňujúce informácie

- Spínač polohy podávacieho dorazu je normálne nastavený na pravé strane.
- Podávacie dorazy sa zdvihnú, akonáhle začnete znovu šiť.

Nášivky

Názov stehu	Vzor	Dĺžka stehu [mm (palce)]	Šírka stehu [mm (palce)]
Kľukatý steh	3 	F-2 (1/64-1/16)	Ľubovoľná

- 5 látku striedavo ťahať od seba a k sebe.

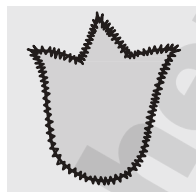
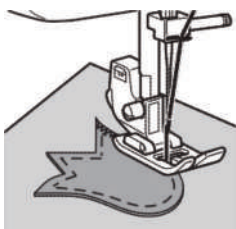
Nášivku můžete vytvořit tak, že vystrihnete kúsok ine látky do príslušného tvaru a našijete go ako ozdobu.

Zastehujte vystrihnutý tvar na látku.

1



2 Pozorne prišite okraj tvaru kľukatým s tehom.



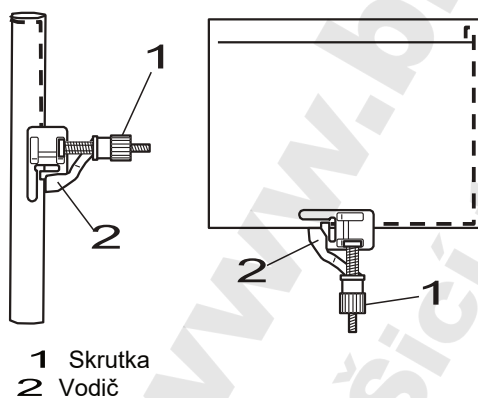
Použití pätky na slepý steh

Název stehu	Vzor	Délka stehu [mm (palce)]	Šířka stehu [mm (palce)]
Rovný steh	2 	Lubovolná	Lubovolná
Klíkatý steh	3 ~	1–4 (1/16–3/16)	0–6,5 (0–1/4)
Slepý lemový steh	4 ^	F-2 (1/64–1/16)	3–6,5 (1/8–1/4)
Pružný slepý lemový steh	7 ~	F-1,5 (1/64–1/16)	3–6,5 (1/8–1/4)

Tato pätka sa hodí nie len pro slepý lemový steh, ale také pro šitie okrajov látok a švov.

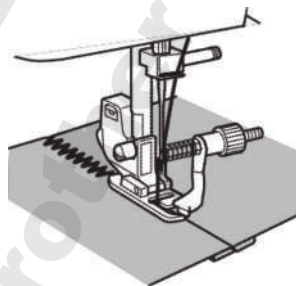
■ Pri šitie okrajov

- 1 Vypnite stroj.
- 2 Nasad'te pätku pro slepý steh.
Zapnite stroj.
Umiestnite ihlu do vzdialenosti, v ktorej majú byť stehy od okraje látky, a spust'te do tejto polohy ihlu.
- 3 Otočte skrutkou vodiča pätky a opatrne upravte vodič k látke.



■ Pri šitie švov

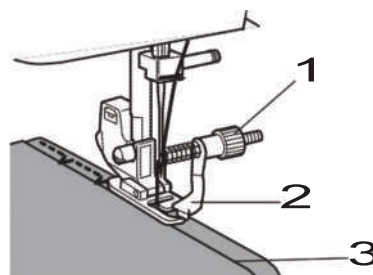
- 1 Vypnite stroj.
- 2 Nasad'te pätku pro slepý steh.
Zapnite stroj.
- 3 Nastavte volič vzoru na rovný steh a potom nastavte šírku stehu na hodnotu „2,5“ (3/32 palce) (strední). Zarovnaj'te vodič pätky s polohou ihly.
- 4 Nastavte volič vzoru na kl'ukatý steh.
- 5 Vložte látku pod pätku, aby bol vodič zarovnaný medzi oboma okrajmi látky.
- 6 Znížte prítlačnú pätku a začnete šit'.



■ Prišitie slepým lemovým stehom

Pri šitie slepým lemovým stehom s pätku pre slepý steh otočením skrutky upravte vodič na zložený lem.

- Ďalšie informácie o šití slepým lemovým stehom nájdete v časti str. 30.



- 1 Skrutka
2 Vodič
3 Zložený lem

6 PRÍLOHA

ÚDRŽBA

Obmedzenie pri mazaní

Pokiaľ nemá dôjsť k poškodeniu stroja, nesmie ho mazať užívateľ.

Potrebné množstvo oleja k zaistieniu správnej prevádzky už bolo aplikované pri výrobe stroja, preto nie je pravidelné mazanie nutné.

Pokiaľ dôjde k problému, napr. pokiaľ stroj bude vydávať neobvyklé zvuky alebo sa ovládacie kolo bude otáčať ťažko, okamžite prestaňte stroj používať a obráťte sa na autorizovaného predajcu alebo najbližšie autorizované servisne stredisko.

Bezpečnostní opatření pri ukladaní stroja

Neukladajte stroj na žiadnom z nižšie popísaných miest, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu stroja, napr. v dôsledku zhrdzaveniu spôsobeného kondenzáciou.

- Miesta vystavená extrémne vysokým teplotám
- Miesta vystavená extrémne nízkym teplotám
- Miesta vystavená extrémnym zmenám teplôt
- Miesta s vysokou vlhkosťou alebo parou
- Miesta v blízkosti plameňa, vykurovacích telies alebo klimatizácie
- Vonkajšie miesta alebo miesta na priamom slnečnom svetle
- Miesta s vysokou prašnosťou alebo s výskytom oleja



Poznámka

- Ak chcete predĺžiť životnosť stroja, pravidelne ho zapínajte a používajte. Uloženie na dlhšiu dobu bez používania môže znížiť jeho účinnosť.

Čistenie



UPOZORNENIE

- Pred čistením skontrolujte, či je stroj odpojený zo siete, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo inému poraneniu.

1 Vypnite stroj a odpojte ho zo siete.

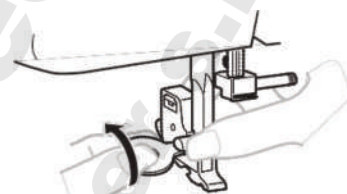
1

2 Dvihnite ihlu a prítlačnú pätku.

2

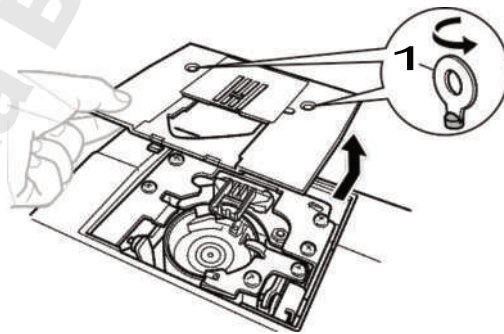
3 Uvoľnite šrúb prítlačnej pätky a Svorku ihly a odstráňte prítlačnú pätku a ihlu.

3



4 Plochým skrutkovačom vyskrutkujte obidve skrutky. Dvihnite stehovú dosku, ako je znázornené na obrázku, a posunutím doľava ju odstráňte.

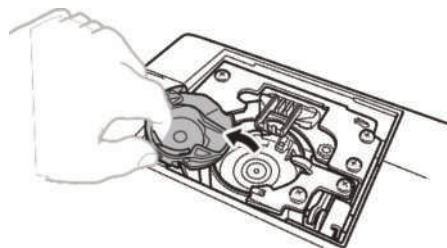
4



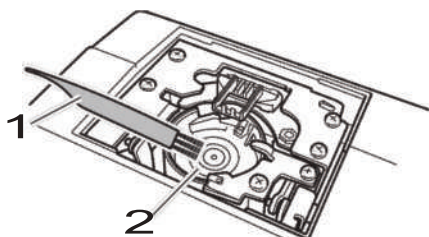
1 Použite plochý skrutkovač

5 Uchopte puzdro cievky a vyjmite ho hore a doľava.

5



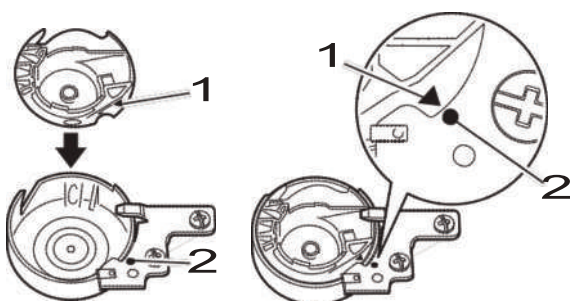
- 6 Pomocí čistiaceho kešky alebo vysávača odstráňte prach z dráhy cievky a jeho okolí.



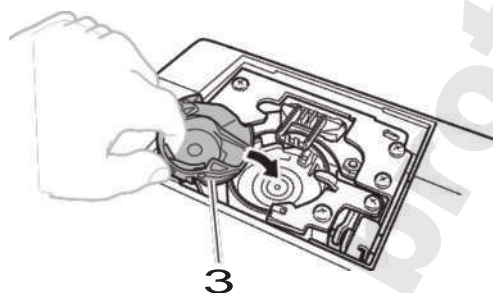
- 1 Čistiaci štetec
2 Dráha

- Do puzdra cievky nenanášajte olej.

- 7 Vložte puzdro cievky tak, aby značka ▲ na puzdre bola zarovnaná so značkou ● na stroji, ako je znázornené nižšie.



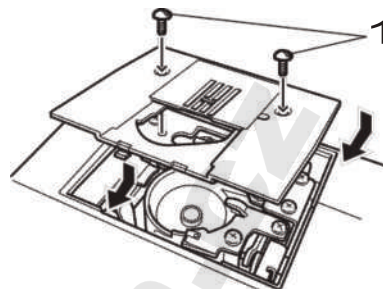
- Zarovnajete značky ▲ a ●.



- 1 Značka ▲
2 Značka ●
3 Puzdro cievky spodnej nite

- Pred nasadením puzdra cievky spodnej nite skontrolujte, či sú značky zarovnané.

- 8 Nasadíte stehovú dosku a utiahnete skrutky.



- 1 Šrúby

- Dbajte na to, aby bola stehová doska riadne dotiahnutá.

! UPOZORNENIE

- Nikdy nepoužívajte odrené puzdro cievky spodnej nite. Mohlo by dôjsť k zamotaniu hornej nite, zlomenie ihly alebo chybnému šitiu. Nové puzdro cievky spodnej nite (kód súčasti: XE9326-001) získajte v najbližšom servisnom stredisku.
- Dbajte na to, aby bolo puzdro cievky riadne vložene, inak by sa ihla mohla zlomiť.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Pokiaľ stroj prestane riadne fungovať, než požiadate o servis, skontrolujte nasledujúce možné problémy. Väčšinu problémov môžete vyriešiť sami. Pokiaľ budete potrebovať pomoc, nájdete odpovede na najčastejšie otázky a tipy k odstraňovaniu porúch na webových stránkach Brother Solutions Center. Navštívte nás na adrese „<http://solutions.brother.com>“. Pokiaľ problém pretrváva, obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.

Príznak	Možná príčina	Postup nápravy	Strana
Šijací stroj nefunguje.	Hlavní vypínač je vypnutý.	Zapnite hlavní vypínač.	7
	Tŕň navíjača je zatlačený doprava.	Posuňte tŕň navíjača doľava.	14
	Nepoužili ste správne pedál.	Použite pedál správne.	7
Látku zašitú strojom nemožno vytiahnuť.	Pod stehovou doskou je zamotaná niť.	Dvihnite látku, odstrihnite niť pod ňou a vyčistite dráhu cievky.	43
Ihla je zlomená.	Ihla bola nesprávne nasadená.	Ihlu nasadte správne.	7
	Upínacia skrutka ihly je uvoľnená.	Pevne utiahnite skrutku skrutkovačom.	8
	Ihla je ohnutá alebo tupá.	Vymeňte ihlu.	7
	Hornej niť nie je riadne navlečená.	Navlečte hornej niť riadne.	18
	Nepoužili ste správnu kombináciu látky, nite a ihly.	Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pro daný typ látky.	24
	Prítlačná pätká, ktorú používate, nie je vhodná pro typ stehu, ktorým chcete šiť.	Nasadte prítlačnú pätku, ktorá zodpovedá typu stehu, ktorým chcete šiť.	–
	Hornej niť je príliš napnutá.	Uvoľnite napnutie hornej nite.	29
	Príliš ťaháte za látku.	Veďte látku zľahka.	–
	Nenasadili ste správne cievku hornej nite.	Nasadte cievku správne.	14, 27
	Plocha okolo otvoru pre ihlu v stehovej doske alebo v prítlačnej pätky je poškriabaná.	Vymeňte stehovú dosku. Obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.	–
	Puzdro cievky spodnej nite je poškriabané.	Vymeňte puzdro cievky spodnej nite. Obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.	–
Horná niť je pretrhnutá. ▼	Nenavliekli ste hornej niť správne. (Nenasadili ste správne cievku hornej nite alebo sa niť vyšmykla z vodiča nad ihlou.)	Navlečte hornú niť poriadne.	18
	Niť je zauzlená alebo zamotaná.	Odstráňte akékoľvek uzly alebo chuchvalce.	–
	Ihla nie je vhodná pro použitou niť.	Zvoľte ihlu, ktorá je vhodná pro typ stehu.	24
	Hornej niť je príliš napnutá.	Uvoľnite napnutie hornej nite.	29

Príznak	Možná príčina	Postup nápravy	Strana
▲ Hornej niť je pretrhnutá.	Ihla je ohnutá alebo tupá.	Vymeňte ihlu.	7
	Ihla bola nesprávne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	7
	Plocha kolem otvoru pre ihlu v stehovej doske alebo v prítlačnej pätky je poškrabaná.	Vymeňte stehovú dosku. Obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.	–
	Puzdro cievky spodnej niť je odrené alebo sú na ňom vrypy.	Vymeňte puzdro cievky spodnej niť. Obráťte sa na svojho predajcu alebo najbližšie autorizované servisné stredisko.	–
	Použili ste cievku spodnej niť, ktorá nie je určená pro tento stroj.	Použite cievku, ktorá je určená pro tento stroj.	13
Spodnej niť je zamotaná alebo pretrhnutá.	Nenavliekli ste spodnej niť správne.	Navlieknite spodnú niť správne.	13
	Cievka spodnej niť je poškrabaná alebo sa neotáča hladko.	Vymeňte cievku.	–
	Niť je zamotaná.	Odstráňte zamotanou niť a vyčistite dráhu.	43
	Použili ste cievku spodnej niť, ktorá nie je určená pro tento stroj.	Použite cievku, ktorá je určená pro tento stroj.	13
	Cievka spodnej niť je nesprávne nastavená.	Nastavte správne spodnej niť.	16
Niť nie je správne napnutá.	Nenavliekli ste hornej niť správne.	Navlečte hornú niť poriadne.	18
	Nenavliekli ste spodnej niť správne.	Navlieknite spodnú niť správne.	13
	Nepoužili ste správnou kombináciu niť a ihly pro použitou látku.	Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pro daný typ látky.	24
	Nenasadili ste správne držiak prítlačnej pätky.	Nasadte držiak prítlačnej pätky správne.	–
	Niť nie je správne napnutá.	Nastavte napnutie hornej niť.	29
	Použili ste cievku spodnej niť, ktorá nie je určená pro tento stroj.	Použite cievku, ktorá je určená pre tento stroj.	13
	Cievka spodnej niť je nesprávne nastavenia.	Nastavte správne spodnej niť.	16
Látka je zvlhčená. ▼	Nenavliekli ste správne hornej niť alebo ste nenasadili správne cievku spodnej niť.	Navlečte správne hornej niť a naviňte správne niť na spodnej cievku.	13-22
	Nenasadili ste správne cievku hornej niť.	Nasadte cievku správne.	14, 27
	Nepoužili ste správnou kombináciu látky, niť A ihly.	Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pro daný typ látky.	24
	Ihla je ohnutá alebo tupá.	Vymeňte ihlu.	7
	Pokiaľ šijete tenké látky, nepodáva sa látka správne.	Vložte pri šitie pod látku stabilizační materiál.	27
	Pokiaľ šijete tenké látky, je steh príliš hrubý.	Skráťte dĺžku stehu.	12
	Prítlačná pätky, ktorú používate, nie je vhodná pro typ stehu, ktorým chcete šiť.	Nasadte prítlačnú pätky, ktorá zodpovedá typu stehu, ktorým chcete šiť.	40

Príznak	Možná príčina	Postup nápravy	Strana
▲ Látka je zvlínená.	Niť nie je správne napnutá.	Napnite hornú niť.	29
Dochádza k preskakovaní u stehov.	Nenavliekli ste hornej niť správne.	Navlečte hornú niť poriadne.	18
	Nepoužili ste správnu kombináciu látky, nite a ihly.	Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pro daný typ látky.	24
	Ihla je ohnutá alebo tupá.	Vymeňte ihlu.	7
	Ihla bola nesprávne nasadená.	Nasadte ihlu správne.	7
	Pod stehovou doskou alebo puzdrom cievky spodnej nite je usadený prach.	Odstráňte stehovú dosku a očistite dosku a puzdro cievky spodnej nite.	43
Navliekač ihly nemožno použiť.	Nezdvihli ste ihlu do správnej polohy.	Dvihnite ihlu otočením ovládacieho kola smerom k sebe (proti smeru hodinových ručičiek) tak, aby značka na kole smerovala nahor.	20
	Nenasadili ste správne ihlu.	Nasadte ihlu správne.	7
Steh bol ušitý chybné.	Použitá prítlačná päťka nie je vhodná pro typ stehu.	Nasadte prítlačnú päťku, ktorá zodpovedá typu stehu, ktorým chcete šiť.	–
	Niť nie je správne napnutá.	Napnutie hornú niť.	29
	Niť je zamotaná.	Odstráňte zamotanou niť. Pokiaľ je niť zamotaná v puzdre cievky spodnej nite, vyčistite puzdro	43
Látka sa neposúva.	Steh je príliš jemný.	Predĺžte dĺžku stehu.	–
	Zúbky podávača sú spustené.	Presuňte spínač zúbkov podávača dorazu do  .	13
	Nepoužili ste správnu kombináciu látky, nite a ihly.	Zvoľte niť a ihlu, ktoré sú vhodné pro daný typ látky.	24
	Niť je zamotaná, napr. v dráhe cievky spodnej nite.	Odstráňte zamotanú niť. Pokiaľ je niť zamotaná v dráhe cievky spodnej nite, vyčistite dráhu.	43
	Prítlačná päťka, ktorú používate, nie je vhodná pro typ stehu, ktorým chcete šiť.	Nasadte prítlačnú päťku, ktorá zodpovedá typu stehu, ktorým chcete šiť.	40
Pri šití stroj vydáva vysoký tón. Stroj vydáva rachotivý zvuk.	Pod podávacími dorazy alebo puzdrom cievky spodnej nite je usadený prach.	Vyčistite puzdro cievky spodnej nite.	43

REGISTER

A		P	
Automatická gombíková dierka v 1 kroku ...5,		Pätka na slepý steh.....42	
36		Páčka spätného chodu.....13	
Ažúr.....33		Pedál.....7	
Č		Perové stehy.....35	
Čistenie.....43		Plochy nástavec.....5	
Čistenie dráhy puzdra cievky.....43		Podávacie zúbky.....13	
D		Pretiahnutie spodnej nite.....22	
Dvojitá ihla		Pružné stehy.....9	
nasadzovanie.....8,		Pripojenie zástrčiek.....6	
27		Prišívanie gombíkov.....39	
šitie.....27		Príslušenstvo.....4	
E		voliteľné.....4	
Elastické stehy.....32		R	
H		Rovné stehy.....30	
Hlavné súčasti.....5		Rýchlocievka spodnej nite.....16, 22	
Hlavní vypínač.....7		S	
J		Saténový steh.....30	
Ihla		Slepé lemové stehy.....30	
kombinácie s látkou a niťou.....24		Spínač polohy podávacieho dorazu.....13	
kontrola.....7		Spojovací široké stehy.....33	
výmena.....7		Stehy	
K		názvy.....10	
Kľukaté stehy.....30		uložené.....30	
Gombíková dierka		Š	
úprava.....38		Šitie bez opory.....27	
vytvorenie.....36		Skrutka pre jemné nastavenie gombíkovej	
Kombinácia látky, nite a ihly.....24		dierky.....38	
Krytka cievky.....14,		Štepovanie.....41	
19		T	
L		Tŕň cievky hornej nite.....18	
Lemovacie stehy.....34		Prídavný tŕň hornej nite.....28	
M		Trojité kľukaté pružné stehy.....35	
Mušľové stehy.....32		Ú	
N		Údržba.....43	
Naberanie.....41		V	
Napnutie nite.....29		Volič vzoru.....9	
Navinutí cievky navíjača.....13		Všívanie zipsu.....40	
Navlečenie nite		Vypínač osvetlenia.....7	
dvojitá ihla.....28		Výmena prítlačnej pätky.....8	
horní.....18		Vzory.....10	
navliekač ihly.....21			
spodnej.....16			
Navliekač ihly.....21			
Navliekanie spodnej nite.....16			
rýchlocievka spodnej nite.....16,22			
Navlečenie hornej nite.....18			
Nášivky.....41			
O			
Odstraňovanie porúch.....45			
Odstrihovač nite.....26			
Ovládač dĺžky stehu.....12			
Ovládač napnutie hornej nite.....29			
Ovládač šírky stehu.....12			
Ovládacie koleso.....18			
Ozdobné stehy.....35			

Pokiaľ pri nasadzovaní prítlačnej pätky nedodržíte jej správnu polohu, môže do pätky narážať ihla, následne sa zlomiť a spôsobiť poranenie.

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.

Distribútor pre Českú a Slovenskú republiku:

Šicí technika Brother s.r.o.

Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov

tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz

www.brother-czech.cz

www.brother-czech.cz
Šicí technika Brother s.r.o.



XF1779-001

Slovakia

17X39x885-X36/X38